



CE

Start Multi

 Brugsanvisning	3
--	---

Indholdsfortegnelse

DA

1	Forord	6
2	Produktbeskrivelse	7
2.1	Funktion	7
2.2	Produktoversigt	7
2.2.1	Varianter med 12"-drivhjul	7
2.2.2	Varianter med 24"-drivhjul	8
3	Formålsbestemt anvendelse	9
3.1	Anvendelsesformål	9
3.2	Indikationer	9
3.3	Kontraindikationer	9
3.3.1	Absolutte kontraindikationer	9
3.3.2	Relative kontraindikationer	9
3.4	Kvalifikation	9
4	Sikkerhed	9
4.1	Advarselssymbolernes betydning	9
4.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	9
4.2.1	Sikkerhedsanvisninger til anvendelse	9
4.2.2	Sikkerhedsanvisninger til kørsel	10
4.2.3	Sikkerhedsanvisninger til faguddannet personale	11
4.3	Bivirkninger	11
4.4	Yderligere oplysninger	11
4.5	Typeskilt og advarselsskilte	11
4.5.1	Typeskilt	11
4.5.2	Advarselsskilte	12
5	Levering	12
5.1	Leveringsomfang	12
5.2	Basisudstyr	12
5.3	Opbevaring	12
5.3.1	Opbevaring ved daglig brug	12
5.3.2	Opbevaring ved længere tids fravær	12
6	Indretning til brug	13
6.1	Samling	13
7	Indstillinger foretaget af fagligt uddannet personale	15
7.1	Forudsætninger	15
7.2	Indstilling af drivhjul	15
7.2.1	Horisontal forskydning af drivhjulene	16
7.2.2	Vertikal forskydning af drivhjulene	18
7.2.3	Indstilling af stikaksel	19
7.2.4	Indstilling af drivringe	19
7.3	Indstilling af styrehjul	19
7.3.1	Forskydning af styrehjul	19
7.3.2	Indstilling af styrehovedets hældning	20
7.4	Indstilling af parkeringsbremser	20
7.4.1	Indstilling af knæledsbremser	20
7.4.2	Indstilling af tromlebremsens bremsekraft	21
7.5	Indstilling af ryg	21
7.5.1	Indstilling af ryghøjde	21
7.6	Indstilling af sæde	22
7.6.1	Indstilling af sædedybde	22
7.6.2	Indstilling af sædebredde	22
7.7	Indstilling af benstøtter	23
7.7.1	Indstilling af benstøtterne i dybden	23
7.7.2	Indstilling af fodpladen i dybden	23
7.7.3	Indstilling af underbenslængde	24

7.7.4	Indstilling af benstøttens vinkel	24
7.7.5	Indstilling af lægpuder	24
7.8	Indstilling af sidestykker	25
7.8.1	Indstilling af armlænsrudens dybde	25
7.8.2	Indstilling af frakkeskåner	25
7.9	Montering og indstilling af tipsikring	26
7.9.1	Montering af tipsikring	26
7.9.2	Indstilling af tipsikring	26
7.10	Indstilling af abduktionskile	27
7.11	Montering og indstilling af hoftese	27
8	Udlevering	28
8.1	Slutkontrol	28
8.2	Transport til kunden	29
8.3	Udlevering af produktet	29
9	Anvendelse	30
9.1	Indstigning og overflytning	30
9.2	Drivhjul	30
9.2.1	Aftagning og påsætning af drivhjul	31
9.3	Styrehjul og styrehjulsgaffel	31
9.3.1	Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele	32
9.4	Bremser	32
9.4.1	Brug af parkeringsbremser	32
9.4.2	Tromlebremse	33
9.5	Ryglæn	33
9.5.1	Indstilling af rygvinkel	34
9.5.2	Fold ryglænet ned	34
9.5.3	Aftagning og fastgørelse af rygpude	34
9.6	Sæde	35
9.6.1	Indstilling af sædets vinkel	35
9.6.2	Aftagning og fastgørelse af siddepude	36
9.7	Benstøtter	36
9.7.1	Aftagning og fastgørelse af benstøtter	36
9.7.2	Indstilling af vinklen på benstøtten, der kan drejes opad	37
9.7.3	Op- og nedklapning af fodpladen	37
9.7.4	Aftagning og fastgørelse af lægbånd	38
9.7.5	Indstilling af benstøtter	38
9.8	Sidestykker	38
9.8.1	Aftagning af sidestykker	38
9.8.2	Indstilling af armlæn	38
9.9	Hovedstøtte	39
9.10	Skubbehåndtag	39
9.10.1	Indstilling af skubbehåndtag	39
9.11	Tipsikring	40
9.11.1	Aktivering og deaktivering af tipsikring	40
9.12	Abduktionskile	41
9.13	Hoftese (sædesele)	41
9.14	Afmontering og transport	42
9.15	Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)	43
9.15.1	Nødvendigt tilbehør	44
9.15.2	Anvendelse af produktet i køretøjer	44
9.15.3	Begrænsninger ved brugen	47
9.16	Pleje	48
9.16.1	Rengøring	48
9.16.1.1	Manuel rengøring	48
9.16.1.2	Rengøring af siddepude	48
9.16.1.3	Rengøring af sele	48
9.16.2	Desinfektion	49

10	Vedligeholdelse og reparation	49
10.1	Vedligeholdelse	49
10.1.1	Vedligeholdelsesintervaller	49
10.1.2	Vedligeholdelsesindhold	50
10.2	Reparation	51
11	Bortskaffelse	51
11.1	Oplysninger om bortskaffelse	51
11.2	Anvisninger om genbrug	51
12	Juridiske oplysninger.....	51
12.1	Ansvar	51
12.2	Garanti	51
12.3	Levetid.....	51
13	Tekniske data	51
14	Bilag.....	53
14.1	Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog	53
14.2	Nødvendigt værktøj	53
14.3	Tilspændingsmomenter for skrueforbindelserne	54

1 Forord

INFORMATION

Dato for sidste opdatering: 2023-10-06

- ▶ Læs dette dokument opmærksomt igennem, før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne.
- ▶ Instruér brugeren i, hvordan man anvender produktet sikkert.
- ▶ Kontakt fabrikanten, hvis du har spørgsmål til eller problemer med produktet.
- ▶ Indberet alle alvorlige hændelser i forbindelse med produktet, særligt ved forværring af brugerens helbredstilstand, til fabrikanten og den ansvarlige myndighed i dit land.
- ▶ Opbevar dette dokument til senere brug.

INFORMATION

- ▶ Nye oplysninger om produktsikkerhed og tilbagekaldelser af produktet samt overensstemmelseserklæring kan fås på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling (se adresser på www.ottobock.com).
- ▶ Dette dokument kan bestilles som PDF-fil på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling. PDF-filen kan også vises forstørret.

Du har her fået et produkt, som du kan anvende alsidigt i hverdagen, både indendørs og udendørs.

Inden du tager produktet i brug, skal du være fortrolig med håndteringen, funktionen og brugen af produktet for at undgå enhver form for personskade. Nærværende brugsanvisning giver dig den nødvendige viden herom.

Vær især opmærksom på følgende:

- Alle brugere og/eller deres ledsagere skal instrueres i brugen af produktet af faguddannet personale. Brugere og/eller ledsagerne skal især informeres om de resterende risici med udgangspunkt i sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning.
- Produktet er blevet tilpasset til brugerens behov. Efterfølgende ændringer må kun foretages af faguddannet personale. Vi anbefaler at gennemføre en kontrol af produkttilpasningen **1 x om året** for at sikre en optimal forsyning på lang sigt. Især ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), anbefales en tilpasning mindst **1 x hvert halve år**.
- Produktet kan afvige fra de viste varianter. Ikke alle muligheder, der er beskrevet i denne brugsanvisning, er installeret på produktet.
- Fabrikanten forbeholder sig ret til tekniske ændringer, hvad angår den beskrevne model i denne brugsanvisning.

2 Produktbeskrivelse

2.1 Funktion

Kørestollen har udelukkende til formål at transportere en person i sædet.

Kørestolen kan anvendes på faste underlag inden- og udendørs.

2.2 Produktoversigt

2.2.1 Varianter med 12"-drivhjul



1	Hovedstøtte	9	Fodplade
2	Skubbehåndtag	10	Knæledsbremse
3	Rygramme	11	Benstøtte
4	Sidestykke	12	Siddepude
5	Tromlebremse	13	Abduktionskile
6	Tipsikring	14	Armstøtte
7	Drivhjul	15	Rygpude
8	Styrehjul		

2.2.2 Varianter med 24"-drivhjul



1	Hovedstøtte	9	Fodplade
2	Skubbehåndtag	10	Knæledsbremse
3	Rygramme	11	Benstøtte
4	Sidestykke	12	Siddepude
5	Drivhjul	13	Abduktionskile
6	Tromlebremse	14	Armstøtte
7	Tipsikring	15	Rygspude
8	Styrehjul		

3 Formålsbestemt anvendelse

En sikker brug af produktet er kun garanteret ved formålsbestemt anvendelse i henhold til anvisningerne i brugsanvisningen. Det endelige ansvar for en brug uden uheld ligger hos brugeren.

3.1 Anvendelsesformål

Kørestolen er beregnet til personer med midlertidig eller permanent begrænset gangevne, manglende evne til at gå eller usikkerhed, når de står, til selvtransport og transport med assistance fra hjælpere i dagligdagen, både inden- og udendørs.

Produktet er egnet til brugere, hvis anatomi (som f.eks. kropsmål, -vægt) tillader en anvendelse i overensstemmelse med formålet, og hvis hud er intakt.

Kørestolen må udelukkende anvendes med det ekstraudstyr, som er anført i ordreformulareren for produktet.

Ottobock påtager sig intet ansvar for kombinationer med medicinsk udstyr og/eller tilbehørsdele fra andre fabrikanter uden for modulsystemet fra.

Der må til enhver tid kun transporteres én person med produktet.

Anvendelse med andre produkter sker på eget ansvar. De kombinationer, som fabrikanten har testet, kan findes under www.ottobock.com.

3.2 Indikationer

- Moderate til store eller fuldstændige bevægelsesbegrænsninger

3.3 Kontraindikationer

3.3.1 Absolutte kontraindikationer

- Kendes ikke

3.3.2 Relative kontraindikationer

- Manglende fysiske eller psykiske forudsætninger

3.4 Kvalifikation

Montage- og indstillingsarbejdet må kun udføres af faguddannet personale. I den forbindelse skal alle fabrikantens anvisninger og alle gældende lovbestemmelser overholdes. Yderligere informationer kan fås hos fabrikantens serviceafdeling.

4 Sikkerhed

4.1 Advarselssymbolernes betydning

	ADVARSEL	Advarsel om risiko for alvorlig ulykke og personskade.
	FORSIGTIG	Advarsel om risiko for ulykke og personskade.
	BEMÆRK	Advarsel om mulige tekniske skader.

4.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

4.2.1 Sikkerhedsanvisninger til anvendelse

- ▶ Øv dig altid i at anvende produktet, når der er en ledsager til stede. Ledsagere er personer, der forstår brugsanvisningen, overtager betjeningen af produktet og yder støttende hjælp.
- ▶ Anvend produktet i overensstemmelse med lokale lovbestemmelser i hele dets levetid.
- ▶ Overskrid ikke den maksimale nyttelast (se typeskilt og kapitel "Tekniske data").
- ▶ Vær opmærksom på, at bestemte tilbehørs- og monteringsdele reducerer den resterende nyttelastkapacitet.
- ▶ Stabiliteten kan påvirkes negativt, hvis genstande (f. eks. rygsække) hænges på. Det er derfor ikke tilladt at hænge ekstra genstande på kørestolen.
- ▶ Hvis personer med kognitive handicap anvender produktet, må de aldrig efterlades uden opsyn. Der er risiko for kvælning på grund af komponenter, der kan løsne sig (f. eks. stropper, små dele).
- ▶ Løft kun produktet på de fastmonterede komponenter (f. eks. hovedstellet).
- ▶ Bibehold indstillingerne, som det faguddannede personale har foretaget. Du må kun selv foretage de indstillinger, som er beskrevet i kapitlet "Anvendelse" i denne brugsanvisning. Alle aktiviteter, der er nævnt i kapitlet "Indstillinger", må kun udføres af faguddannet personale.

- ▶ Hold omgående op med at bruge produktet, når der konstateres fejl, defekter eller andre farer. Herunder hører ukontrollerede bevægelser samt uventede eller hidtil ukendte lyde eller lugte, der afviger betydeligt fra produktets normale tilstand ved leveringen. Kontakt omgående det faguddannede personale.
- ▶ Aktivér kørestolens parkeringsbremse før hver ind-, ud- eller omstigning.
- ▶ Træd aldrig op på fodpladerne ved ind- og udstigning.
- ▶ Støt ikke på parkeringsbremsen ved ind-/udstigning.
- ▶ Før aktiviteter, som kræver, at man læner sig langt frem i sædet (f. eks. indstigning, snøring af sko), skal produktets stabilitet forhøjes. Skub hertil produktet baglæns, indtil styrehjulene drejer fremad.
- ▶ Brugeren må ikke læne sig for langt ud af sædet for at gribe efter ting.
- ▶ Der er bevægelige dele på produktet, som brugeren kan klemme og knibe sig på (f. eks. sædetilt, justering af rygvinkel, benstøtter, bremses). Grib ikke ind mellem de bevægelige komponenter.
- ▶ Vær opmærksom på, at der i tilfælde af diagnostiske undersøgelser og terapeutiske behandling med medicinsk teknisk udstyr kan opstå ikke-tilladte vekselvirkninger mellem dit produkt og det anvendte udstyr. Undersøgelserne og behandlingerne må udelukkende udføres under de foreskrevne betingelser.
- ▶ Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer (f.eks. vedvarende direkte sollys, sauna, umiddelbar nærhed på varmeapparater, vedvarende ekstrem kulde).
- ▶ Vær ved ekstreme temperaturer opmærksom på, at der i tilfælde af ubeskyttet kontakt med komponenter kan forekomme underkøling eller forbrændinger.
- ▶ Kontrollér, at din hud, som kommer i direkte kontakt med produktet, ikke viser tegn på skader før og under brug af produktet.
- ▶ Vær opmærksom på, at der i tilfælde af overbelastning kan opstå hudskader eller tryksteder. Vær omhyggelig med hudpleje og trykaflastning. Forekommer der hudskader, må produktet ikke længere anvendes, og du skal kontakte faguddannet personale.
- ▶ Få omgående siddepuder, hynder og betræk udskiftet i tilfælde af beskadigelser.
- ▶ Bemærk, at snavs, salt og sand kan angribe kørestolens dele (f. eks. lejer, samlinger). Rengør dem altid med det samme, og følg vedligeholdelses- og plejeanvisningerne.

4.2.2 Sikkerhedsanvisninger til kørsel

Generelt:

- Øv først håndteringen af kørestolen på et plant, overskueligt terræn.
- Lær med assistance fra en hjælper, hvordan produktet reagerer på forskydninger af tyngdepunktet, f. eks. på strækninger med fald, stigninger, hældninger eller ved forcering af forhindringer.
- Stig, om muligt, altid ind i produktet fra siden.
- Grib ikke ind mellem drivhjul og parkeringsbremse eller mellem drivhjul og sidestykke, når kørestolen er i brug.
- Grib ikke ind i egerne på de roterende drivhjul.
- Bemærk, at den varme, der opstår, når man bremser med håndbremsen, kan forårsage forbrændinger ved utilstrækkelig beskyttelse af hænderne. Brug kørestolshandsker, når du kører med høje hastigheder.
- Tilpas hastigheden til forholdene, og sænk den tilsvarende på farlige steder, på nedkørsler og ved forhindringer. Typiske farlige steder og forhindringer er:
 - smalle veje ved vandløb, søer, skråninger, afgrunde (f. eks. ved kajmure, diger m.m.),
 - små rum eller områder,
 - trin, kantsten
 - strækninger med kraftigt fald (f. eks. i bjerge, i vejes retning),
 - områder uden belægning (byggepladser, kryds, baneovergange),
 - kørestrækninger med sne eller is.
- Manøvrér kun i bakgear på korte strækninger og jævne overflader.
- Bær lyst tøj eller tøj med reflekser ved farer i mørket. Anbring en aktiv belysning på produktet. Sørg for, at reflekserne på produktet er godt synlige.
- Følg altid de aktuelt gældende lovmæssige krav ved brug af offentlige transportmidler og sikkerhedsanvisningerne fra operatøren af det offentlige transportmiddel.
- Benyt de fast installerede sæder i transportmidlet. Hvis du er afhængig af anvendelsen af din kørestol som sæde, skal du bruge de dertil beregnede kørestolspladser og sikringsmidler. Find altid et sikkert sted.
- Kørestolene i serien opfylder principielt de tekniske minimumskrav for kørestole, der transporteres i tog. Vær i den forbindelse opmærksom på, at det er muligt, at ikke alle kørestole opfylder minimumskravene, da der er mange forskellige design (yderligere information se side 53).

Hindringer (trin, kantsten, spor):

- Brug eksisterende teknisk udstyr (f. eks. ramper, lifte) til at forcere trapper og forhindringer. Hvis der mangler udstyr, så få ledsagere til at hjælpe dig.
- Løft forhjulene, inden forhindringer forceres. Hvis du er uerfaren, skal du bruge en væltesikring og/eller få en assistent/værge til at hjælpe/sikre dig.
- Kør vinkelret hen mod hindringen og forcer den i ét træk.
- Undgå at springe ned fra høje kanter.
- Læn dig ikke ud af kørestolen ved forcering af hindringer.
- Benyt ikke nogen rulletrapper.
- Kryds jernbaneovergange, så produktets styrehjul ikke kan blive fanget i mellemrummet mellem skinne og vej-belægning.

Stigninger og hældninger:

- Kør kun over forhindringer, stigninger og fald, der er tilladt som maksimum. Yderligere oplysninger fremgår af kapitlet "Tekniske data" (se side 51).
- Kør ikke over forhindringer, når du kører op eller ned ad bakke.
- Kør kun op ad bakke eller over hindringer med sænket sædetilt (sæde i vandret neutral position). Ved kørsel ned ad bakke er det hensigtsmæssigt at hælde sædetiltet lidt bagud.
- Undgå ind- og udstigning på stigninger og hældninger.
- Parkér aldrig produktet på stigninger, når brugeren sidder i produktet.
- Kør aldrig baglæns ned ad bakke. Kun kortvarig rangering på ramper under opsyn er tilladt (f.eks. når man forlader et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap).

4.2.3 Sikkerhedsanvisninger til faguddannet personale

- ▶ Anvend til udførelse af arbejdet kun værktøj, der egner sig til forholdene på arbejdspladsen. Værktøjet må kun anvendes i overensstemmelse med formålet. Ellers kan sikkerheds- og sundhedskravene ikke garanteres. Se oplysningerne i kapitlet "Nødvendigt værktøj".
- ▶ Alt arbejdet må kun udføres med fuldstændigt udkørte gastrykfjedre (sædetilt slækket, sæde i vandret, neutral position).
- ▶ Aktivér aldrig sædetiltets udløserhåndtag med løsnede skrueforbindelser, eller når der arbejdes på produktet.
- ▶ Sørg for at sikre sædetiltets udløserhåndtag mod utilsigtet aktivering under alle former for arbejde.

4.3 Bivirkninger

Ved brug af produktet kan der opstå følgende bivirkninger:

- Smerter i nakke, muskler og led
- Forstyrrelser af blodtilførslen, decubitus

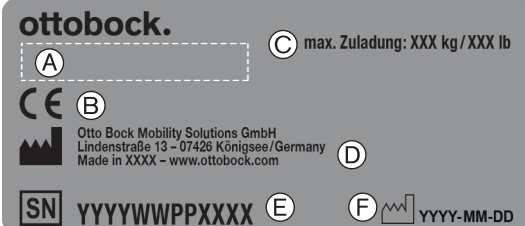
I tilfælde af gener skal en læge eller en terapeut opsøges.

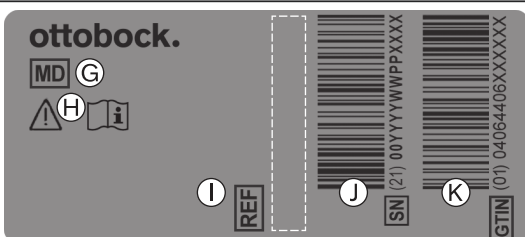
4.4 Yderligere oplysninger

Serienummeret, som skal angives ved spørgsmål eller bestilling af reservedele eller tilbehør, finder du på typeskiltet. Forklaringer til typeskiltet fremgår af kapitlet "Typeskilt" (se side 11).

4.5 Typeskilt og advarselsskilte**4.5.1 Typeskilt**

Typeskiltene sidder på rammen.

Mærkat/etiket	Betydning
	A Produktets navn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Fabrikantinformation/adresse
	E Serienummer ¹⁾
	F Produktionsdato ²⁾
	G Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	H ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før anvendelse. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f. eks. advarsler, præventive forholdsregler).

Mærkat/etiket	Betydning
	I Fabrikantens artikel-id for produktvarianten
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globalt artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = produktionsår; WW = produktionsuge; PP = produktionssted; XXXX = fortløbende produktionsnummer

2) YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

3) UDI-PI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.5.2 Advarselsskilte

Mærkat/etiket	Betydning
	Fikseringspunkt til fastgørelse af produktet i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer. Kun når dette symbol er påsat ved produktets fikseringspunkter, er produktet tilladt som sæde i et køretøj, der er beregnet til transport af personer med mobilitetshandicap.

5 Levering

5.1 Leveringsomfang

Produktet leveres som regel komplet monteret og med afmonterede drivhjul (varianter med 24"-drivhjul). I varianten med 12"-drivhjul er hjulene allerede formonteret.

Leveringen omfatter:

- Formonteret kørestol
- 2 drivhjul
- Brugsanvisning

5.2 Basisudstyr

Til basisudstyret hører:

- Sæderamme: sædetilt fra -5° til 30°
- Ryglæn: Ryghældning fra 0° til 50°, med specificeret rygvinkel fra 90° til 140°
- Teleskopiske skubbehåndtag
- Drivhjul: 12" eller 24" PU med tromlebremser
- Styrehjul: 8" PU i styrehjulgafler med skrueaksel
- Siddepude
- Rygpude
- Benstøtter, der kan klappes op
- Abduktionskile
- Hovedstøtte
- Hoftesele
- Tipsikring 2 x

5.3 Opbevaring

5.3.1 Opbevaring ved daglig brug

Under opbevaringen skal produktet altid beskyttes mod ydre påvirkninger.

5.3.2 Opbevaring ved længere tids fravær

Produktet skal opbevares tørt. Udførlige informationer om længere tids opbevaring: se side 51.

Det er ikke nødvendigt at demontere produktet.

Hold derfor tilstrækkelig afstand til varmekilder. Ved længere stilstand eller kraftig opvarmning af dækkene (f.eks. i nærheden af radiatorer eller ved kraftigt sollys gennem vinduer) kan det ske, at dækkene deformeres varigt.

Kørestole med PU-dæk (= dæk uden slange) bør ikke parkeres med aktiveret knæledsbremse ved længerevarende opbevaring, da dækkene eventuelt kan deformeres.

6 Indretning til brug

6.1 Samling

ADVARSEL

Manglende kontrol af, om produktet er klart til brug, før ibrugtagning

Styrt, væltning, alvorlig tilskadekomst på grund af indstillings- eller monteringsfejl

- ▶ Kontrollér produktets forudindstillinger ved første ibrugtagning.
- ▶ Kontrollér ved hver montering af drivhjul med stikaksel, at de sidder korrekt. Stikakslen skal være låst fast i hjulholderen.
- ▶ Kontrollér sædepositionens tyngdepunkt. Den skal være indstillet, så en let indstilling er mulig, når sædetiltets udløserhåndtag aktiveres. Kontakt det faguddannede personale efter behov.
 - Tyngdepunkt for langt fremme: Brugeren kan vippe forover, når sædet tiltes.
 - Tyngdepunkt for langt bagud: Brugeren kan vippe bagud, når sædet tiltes.
- ▶ Vær især opmærksom på stabilitet, at hjulene går let, og at bremserne fungerer korrekt.
- ▶ Sørg for en korrekt indstilling af knæledsbremsen (ca. **5 mm** afstand til dækket, forbehold for tekniske ændringer).

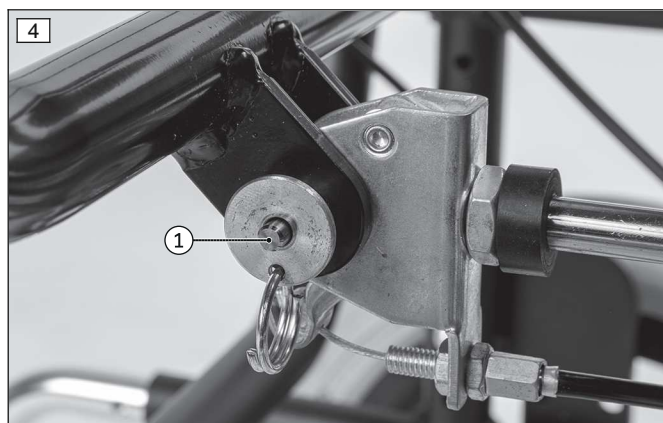
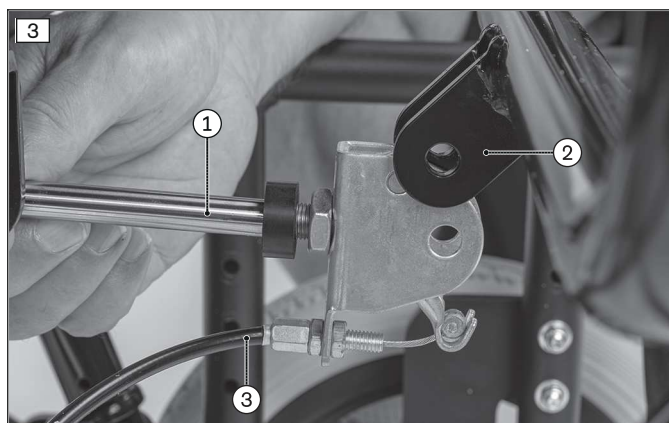
ADVARSEL

Overbelastning

Alvorlig tilskadekomst, hvis produktet vælter pga. overbelastning eller ved skader på produktet

- ▶ Overskrid ikke den maksimale nyttelast (se typeskilt og kapitel "Tekniske data").
- ▶ Vær opmærksom på, at bestemte tilbehørs- og monteringsdele reducerer den resterende nyttelastkapacitet.

- 1) Hvis de er til stede: Fjern transportlåsene og emballagen.
INFORMATION: Gem emballagen til eventuel senere transport.
- 2) Klap ryglænet i lodret position.
- 3) Sæt gastrykfjederen til justering af ryglænets vinkel (se ill. 3, Pos. 1) ind i holderen på ryglænet (se ill. 3, Pos. 2). Sørg for, at bowdenkablet er justeret nedad (se ill. 3, Pos. 3). Fastgør gastrykfjederen med låsebolten (se ill. 4, Pos. 1).
- 4) Skub skubbehåndtagene ind i rygrørene (se ill. 5). Før spændearmen gennem det øverste hul i bagrøret, og skru det fast i klemmestykket på skubbehåndtaget (se ill. 6). Fastgør skubbehåndtagene med spændearmene og underlagsskiverne (se ill. 7).
INFORMATION: Justér begge skubbehåndtag til samme højde (se ill. 8).
- 5) Sæt drivhjulene i hjulholderen (se side 31). Stikakslene må ikke kunne tages ud, når der gives slip på tryknappen.
- 6) Fastgør sidestykkerne (se side 38).
- 7) Skub nakkestøtten ind i holderen på bagpladen, og fastgør den med spændearmen (se side 39; se ill. 71, Pos. 1).
- 8) Fastgør holderen til abduktionskilen under sædepladen (se side 27; se ill. 40, Pos. 1). Fastgør abduktionskilen på holderen (se side 27, se ill. 39, pos. 1).
- 9) Placer siddepuden på velcro/fluff-fastgørelsen, og fastgør den, så den ikke glider (se side 36).
- 10) Tryk ryglænspuden fast på ryglænet i den ønskede højde ved hjælp af de dobbeltsidede velcrobånd, og fastgør den, så den ikke glider (se side 34).
- 11) Skub benstøtterne ind i holderen på det forreste rammerør (se side 36; se ill. 65).
- 12) Klap fodpladerne nedad (se side 36; se ill. 62).
- 13) Kontrollér det monterede produkts stabilitet.



7 Indstillinger foretaget af fagligt uddannet personale

7.1 Forudsætninger

ADVARSEL

Forkert indstillingsarbejde

Brugeren kan styrte, vælte eller få en forkert kropsholdning på grund af forkerte indstillinger

- ▶ Indstillings- og monteringsarbejde må kun udføres af faguddannet personale.
- ▶ Der må kun gennemføres de indstillinger, som er beskrevet i denne brugsanvisning.
- ▶ Indstillingerne må kun foretages inden for de godkendte indstillingsområder for ikke at bringe stabiliteten i fare (se dette kapitel og kapitlet "Tekniske data"). Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte fabrikantens serviceafdeling (se adresser på www.ottobock.com).
- ▶ Såfremt det ikke er udtrykkeligt beskrevet, må der ikke gennemføres indstillingsarbejde på produktet, når en person sidder i produktet.
- ▶ Når produktet kontrolleres, skal det sikres, at brugeren ikke kan falde ud.
- ▶ Spænd alle skruesamlinger, inden de ændrede indstillinger kontrolleres, når brugeren sidder i kørestolen.
- ▶ Kontrollér, om produktet fungerer sikkert, inden det gives videre til brugeren.

ADVARSEL

Manglende stabilitet

Brugeren kan styrte eller vælte på grund af manglende kontrol

- ▶ Indstillingsarbejder kan medføre ustabilitet for hele systemet. Kontrollér stabiliteten efter alle indstillingsarbejder.

FORSIGTIG

Ikke sikrede skrueforbindelser

Fastklemning, kvæstelse; brugeren kan styrte eller vælte pga. montagefejl

- ▶ Efter at alle indstillinger er foretaget, skal monteringsskruerne og -møtrikkerne fastspændes igen. Overhold herved de fastlagte tilspændingsmomenter.
- ▶ Efter løsning af skruesamlinger med gevindsikring skal de udskiftes med nye skruesamlinger med gevindsikring, eller de gamle skruesamlinger skal sikres med gevindpasta af medium styrke (f.eks. Loctite 241).
- ▶ Udskift altid selvlåsende skruer og møtrikker efter afmonteringen med nye selvlåsende skruer og møtrikker.

Finjusteringer og indstillingsarbejde bør altid foretages, når brugeren er til stede. Under indstillingsarbejdet bør brugeren sidde i oprejst stilling i kørestolen.

Rengør alle produktets dele grundigt før indstillingen.

Værktøjet, der påkræves til indstillings- og servicearbejdet, samt tilspændingsmomenter for skruesamlingerne står opført i kapitlet "Tillæg" (se side 53).

7.2 Indstilling af drivhjul

ADVARSEL

Manglende finjustering af drivhjul

Brugeren kan styrte eller vælte pga. indstillingsfejl

- ▶ Kontrollér forhåndsindstillingerne af kørestolen mht. stabilitet og drivhjulenes funktion. Undgå ekstreme indstillinger.

ADVARSEL

Forkert indstillet hjulafstand

Brugeren kan vælte eller styrte pga. ustabile indstillinger

- ▶ Bemærk venligst, at brugeren også kan vælte bagover på en plan flade, hvis drivhjulene monteres foran og ved ugunstig kropsholdning.
- ▶ Anvend en tipsikring til uøvede brugere og ved ekstreme indstillinger af drivhjulet.
- ▶ Låramputerede brugere skal have drivhjulene monteret bagtil på kørestolen. Dette forbedrer kørestolens stabilitet.

INFORMATION

Ved ændring af drivhjulets position kan styrehovedets vinkel i forhold til gulvet ændre sig. Denne skal dog altid være **ca. 90°** og derfor efterjusteres tilsvarende. Knæledsbremsen skal også justeres igen.

7.2.1 Horisontal forskydning af drivhjulene

Drivhjulenes horisontale position kan ændres ved at forskyde drivhjulsadapteren i horisontal retning.

Ændringen af drivhjulsindstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes position	Virkninger
Forskydning bagud (passiv indstilling)	• Større hjulafstand • Større vendediameter • Større stabilitet af kørestolen • Kørestolen er vanskeligere at vippe bagud ved forcering af hindringer • Indstillingen anbefales til uøvede brugere
Forskydning fremad (aktiv indstilling)	• Mindre hjulafstand • Aflastning af styrehjul = større manøvredegtighed • Mindre stabilitet af kørestolen • Kørestolen kan nemmere vippes bagud ved forcering af hindringer • INFORMATION: Efter behov skal der monteres en tipsikring. • Indstillingen anbefales kun til øvede brugere

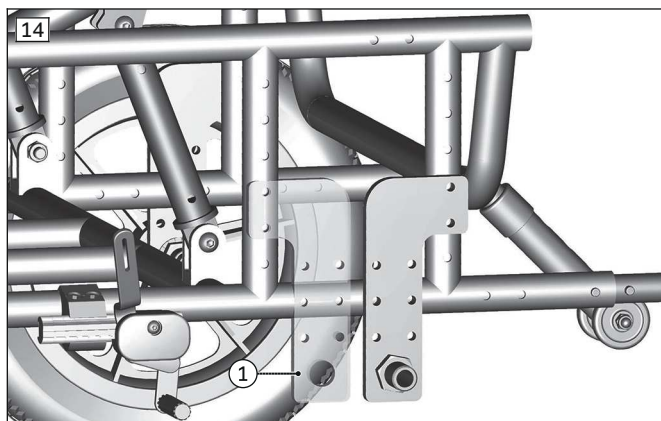
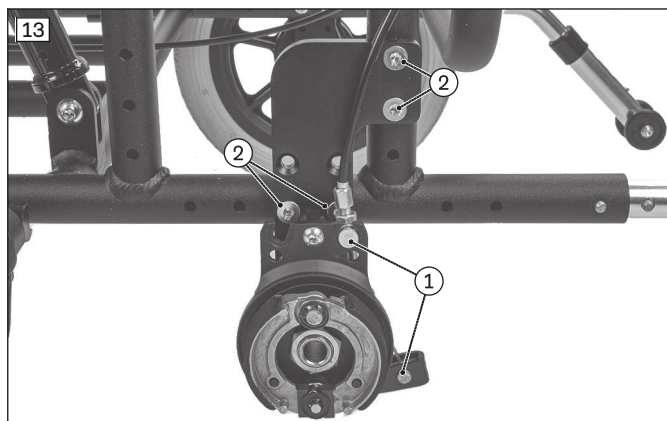
12"-drivhjul

- 1) Fjern dækslet på drivhjulets nav (se ill. 9, Pos. 1).
- 2) Løsn hjulakslens skrueforbindelse (se ill. 10, Pos. 1; se ill. 11, Pos. 1).
- 3) Tag drivhjulet af (se ill. 12).
- 4) Hægt bremsekablet af drivhjulsadapteren (se ill. 13, Pos. 1).
- 5) Fjern drivhjulsadapterens unbrakoskruer (se ill. 13, Pos. 2).
- 6) Udskift venstre og højre drivhjulsadaptere med hinanden, og sæt dem på plads igen (se ill. 14, Pos. 1).
- 7) Spænd unbrakoskruerne med **8 Nm**.

INFORMATION: Venstre og højre drivhjulsadapter skal have samme vandrette position i rammen efter omplaceringen.

- 8) Hægt bremsekablet på drivhjulsadapteren.
- 9) Sæt drivhjulet på.
- 10) dSpænd møtrikkerne på hjulaksen (se ill. 11, pos. 1).
- 11) Sæt dækslet på drivhjulets nav.
- 12) Kontrollér følgende indstillinger efter omplacering af drivhjulene:
 - højde og position af drivhjulholderen (se side 19)
 - bremsernes indstilling (se side 20)





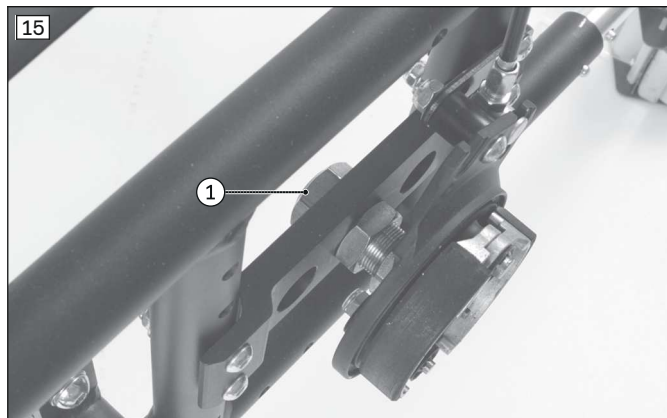
24"-drivhjul

Den vandrette drivhjulposition kan ændres ved at flytte stikakselholderen horisontalt i drivhjulsadapteren. Drivhjulet kan flyttes i 3 dybdepositioner.

- 1) Tag drivhjulet af (se side 31).
- 2) Fjern unbrakoskruen på tromlebremsens momentarm (se ill. 17, Pos. 2).
- 3) Løsn unbrakomøtrikkerne på stikakselholderen, og fjern stikakselholderen (se ill. 15, pos. 1).
- 4) Sæt stikakselholderen på plads i den ønskede position, og spænd unbrakomøtrikken med **50 Nm**.

INFORMATION: Venstre og højre stikakselholder skal have samme vandrette position i rammen efter omplaceringen.

- 5) Montér tromlebremsens momentarms unbrakoskrue på rammen, og spænd den **8 Nm**.
- 6) Sæt drivhjulet på.
 - Drivhjulene må ikke kunne tages ud, når der gives slip på stikakslens trykknop.
- 7) Kontrollér følgende indstillinger efter omplacering af drivhjulene:
 - højde og position af drivhjulsholderen (se side 19)
 - bremsernes indstilling (se side 20)



7.2.2 Vertikal forskydning af drivhjulene

Rammen skal indstilles i samme højde foran og bagpå for at sikre stabilitet ved tipning.

Drivhjulenes vertikale position kan ændres ved at forskyde drivhjulsadapteren i rammen i vertikal retning. Ændringen af drivhjulsindstillingen har følgende konsekvenser:

Drivhjulenes position	Virkninger
Forskydning opad	• Jo højere drivhjulspositionen er, desto større er sædefladens hældning bagud • Kørestolen kan nemmere vippes bagud ved forcering af hindringer • Det ændrede tyngdepunkt fører til, at man sidder lavere/mere stabilt i kørestolen • I kombination med styrehjulenes højdeindstilling kan sædehøjden tilpasses yderligere.
Forskydning nedad	• Jo lavere drivhjulspositionen er, desto mindre er sædefladens hældning bagud • Kørestolen er vanskeligere at vippe bagud ved forcering af hindringer • I kombination med styrehjulenes højdeindstilling kan sædehøjden tilpasses yderligere.

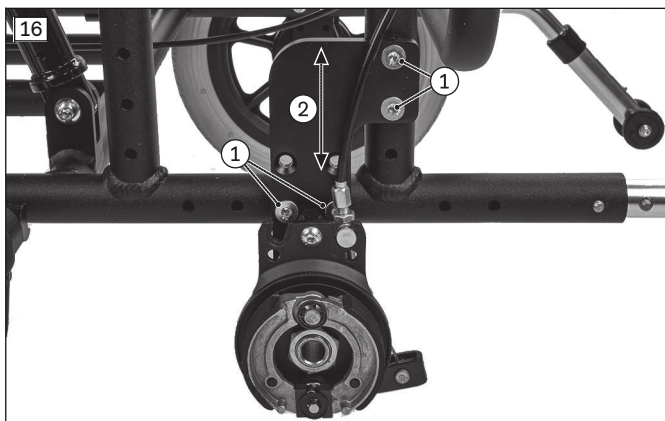
12"-drivhjul

Drivhjulet kan flyttes i 3 højdepositioner.

- 1) Tag drivhjulene af (se side 16).
- 2) Fjern drivhjulsadapterens unbrakoskruer (se ill. 16, Pos. 1).
- 3) Flyt drivhjulsadapteren til den ønskede position (se ill. 16, pos. 2).
- 4) Spænd unbrakoskruerne med **8 Nm**.

INFORMATION: Venstre og højre drivhjulsadapter skal have samme lodrette position i rammen efter omplaceringen.

- 5) Sæt drivhjulene på.
- 6) Kontrollér følgende indstillinger efter omplacering af drivhjulene:
 - højde og position af drivhjulsholderen (se side 19)
 - bremsernes indstilling (se side 20)



24"-drivhjul

Drivhjulet kan flyttes i 5 højdepositioner.

- 1) Tag drivhjulene af (se side 31).
- 2) Fjern drivhjulsadapterens unbrakoskruer (se ill. 17, Pos. 1).
- 3) Fjern unbrakoskruen på tromlebremsernes momentarm (se ill. 17, Pos. 2).
- 4) Flyt drivhjulsadapteren til den ønskede position (se ill. 17, Pos. 3).

INFORMATION: Afhængigt af drivhjulsadapterens position kan tromlebremsernes unbrakoskrue monteres på rammens side-, øvre eller nedre rør (se ill. 17, Pos. 2).

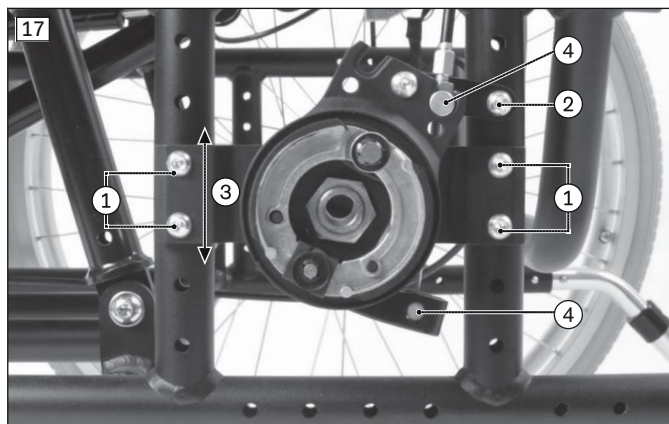
- 5) Hægt om nødvendigt bremsekablet af, og placér det på ny (se ill. 17, Pos. 4).

- 6) Spænd unbrakoskruerne med **8 Nm**.

INFORMATION: Venstre og højre drivhjulsadapter skal have samme lodrette position i rammen efter omplaceringen.

- 7) Kontrollér følgende indstillinger efter omplacering af drivhjulene:

- højde og position af drivhjulsholderen (se side 19)
- bremsernes indstilling (se side 20)



7.2.3 Indstilling af stikaksel

Justér stikakslen, så den går korrekt i indgreb, og hjulet ikke har slør på akslen. Drivhjulene skal også kunne monteres på den modsatte side og låse sikkert.

7.2.4 Indstilling af drivringe

Håndlisterne kan ikke justeres på denne type kørestol.

7.3 Indstilling af styrehjul

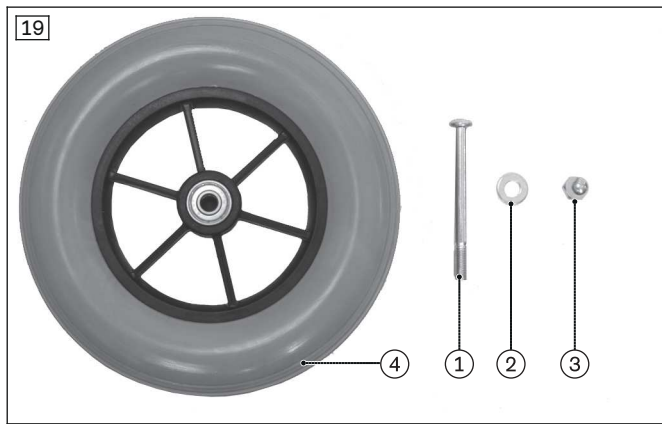
7.3.1 Forskydning af styrehjul

Højden på forsædet justeres via rækken af huller i hjulgaflen.

- 1) Fjern skruen på hjulgaflen (se ill. 18, pos. 1).
- 2) Fjern skruen (se ill. 19, pos. 1), skiven (se ill. 19, pos. 2) og møtrikken (se ill. 19, pos. 3).
- 3) Fjern styrehjulet (se ill. 19, pos. 4).
- 4) Sæt skruen i det ønskede gaffelhul.
- 5) Sæt styrehjulet i.
- 6) Skru møtrikken på med spændeskiven, og spænd skruen med **8 Nm**.

INFORMATION: Venstre og højre styrehjul skal have samme lodrette position i hjulgaflen efter omplaceringen.

- 7) Kontrollér efter en ændring af sædehøjden foran altid styrehovedets hældning, og efterjuster efter behov (se side 20).



7.3.2 Indstilling af styrehovedets hældning

For at sikre optimale køreegenskaber for kørestolen, skal skrueakslen i styrehjulsadapteren være lodret i forhold til gulvet. Styrehjulsadapteren muliggør en trinløs indstilling af denne vinkel.

- 1) Løsn de underliggende unbrakoskruer mellem styrehovedleje og ramme (se ill. 20, pos. 1).
- 2) Forskyd styrehovedlejet trinløst i lodret position i forhold til gulvet.
- 3) Spænd unbrakoskruerne med **8 Nm**.

→ Styreakslen skal indstilles lodret på begge styrehjulsadaptore.



7.4 Indstilling af parkeringsbremser

⚠ ADVARSEL

Manglende kontrol af bremsefunktion

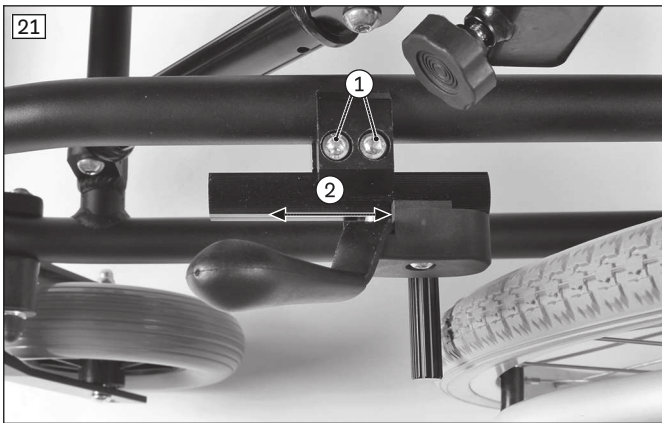
Brugeren kan komme ud for et uheld eller styrte på grund af indstillingsfejl og forkert oppumpede dæk

- Kontrollér den korrekte afstand mellem bremsens trykbolt og dæk (se de følgende kapitler for nøjagtige detaljer).
- Kontrollér den rigtige stilling af bremsens trykbolt i forhold til dækket. Bremsens trykbolt skal dække hele dækkets bredde ved opbremsning, men for at undgå skader på fingrene må den ikke stikke ud over.
- Udfør altid indstillingerne af parkeringsbremsen i begge sider.
- Vær sikker på, at brugeren kan anvende parkeringsbremsen uden at skulle bruge for mange kræfter. Den nødvendige kraft hertil må ikke være større end **60 N**.
- Anvend kun originale drivhjul med et gennembrøvet højdeslag på maks. **1 mm**.

Indstillingen er nødvendig ved efterjustering af bremsen.

7.4.1 Indstilling af knæledsbremser

- 1) Løsn unbrakoskruerne på spændebojlen (se ill. 21, pos. 1).
- 2) Indstil knæledsbremsen ved at forskyde den (se ill. 21, pos. 2). Den indvendige afstand mellem dæk og bremsens trykbolt skal være **maks. 5 mm**, når bremsen ikke er aktiveret (se ill. 22).
 - Afstanden mellem bremsens trykbolt og drivhjulet må i ubremset tilstand være **1 - 5 mm**.
 - Bremsen skal kunne aktiveres jævnt og lige let på begge sider.
 - Trykbolten skal kunne blokere drivhjulet sikkert i stilstand.
- 3) Spænd unbrakoskruerne skiftevis med **15 Nm**.
 - Den venstre og højre knæledsbremse skal have samme bremseeffekt efter indstillingen.



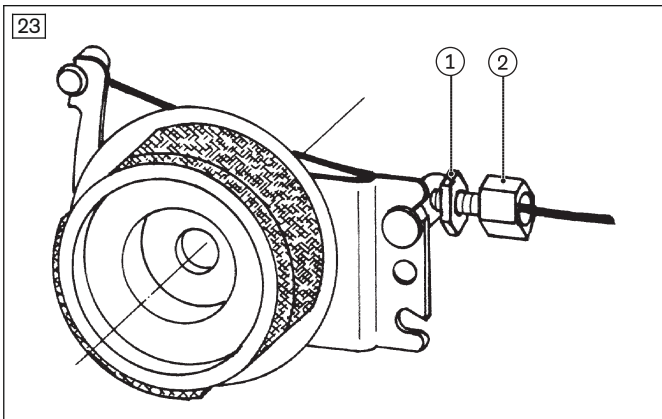
7.4.2 Indstilling af tromlebremsens bremsekraft

INFORMATION

Kontroller efter justering, om der fås en tilstrækkelig bremsevirkning, når håndbremsen trækkes. Vær opmærksom på, at tromlebremsen også skal bremse tilstrækkeligt effektivt, når håndbremsen er fikseret i en bestemt låseposition.

For at opnå en optimal bremsevirkning, indstilles bremsekraften på stilleskruen (se ill. 23, pos. 2).

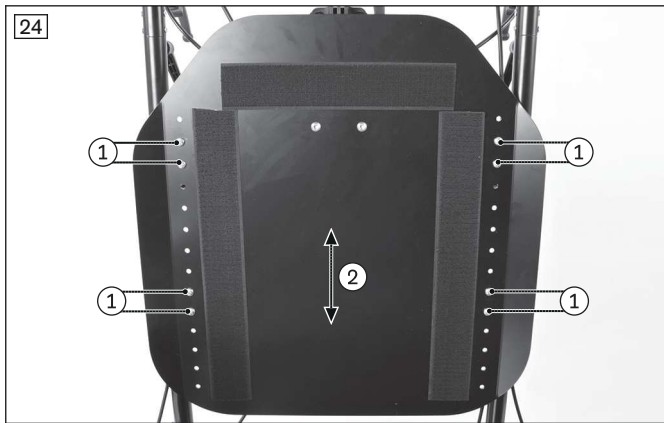
- **Forøgelse af bremsekraft:** Skru stilleskruen ud.
 - **Reducering af bremsekraft:** Skru stilleskruen ind.
- 1) Løsn kontramøtrikken (se ill. 23, pos. 1) og skru stilleskruen ud, indtil der høres slæbelyde på det drejende baghjul.
 - 2) Skru stilleskruen (se ill. 23, pos. 2) ind, indtil slæbelydene på baghjulet ikke mere høres, og hjulet kører frit.
 - 3) Stram kontramøtrikken (se ill. 23, pos. 1) godt, indtil stilleskruen er fikseret.
- Bremsekraften på begge baghjul skal være indstillet ens.



7.5 Indstilling af ryg

7.5.1 Indstilling af ryghøjde

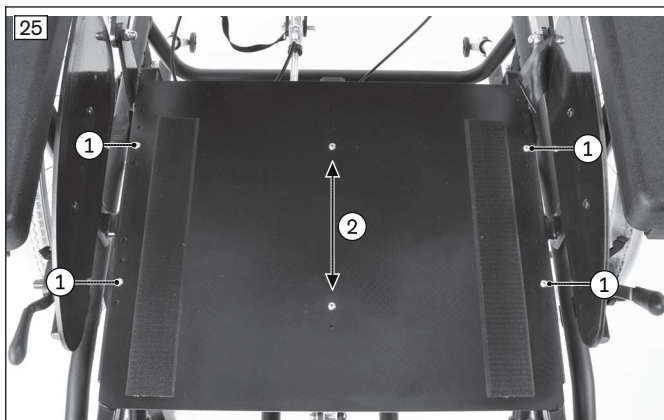
- 1) Tag rygpuden af (se side 34).
- 2) Fjern unbrakoskruerne på rygpladen (se ill. 24, pos. 1).
- 3) Giv rygpladen den ønskede højde (se ill. 24, pos. 2).
- 4) Fastgør rygpladen. Spænd unbrakoskruerne med **6 Nm**.
- 5) Tryk rygpuden fast på rygpladen, og fastgør den, så den ikke glider.



7.6 Indstilling af sæde

7.6.1 Indstilling af sædedybde

- 1) Tag siddepuden af (se side 36).
- 2) Fjern unbrakoskruerne på siddepladen (se ill. 25, pos. 1).
- 3) Justér siddepladen til den ønskede dybde (se ill. 25, pos. 2).
- 4) Fastgør siddepladen. Spænd unbrakoskruerne med **6 Nm**.
- 5) Indstil benstøtterne i dybden (se side 23).
- 6) Læg siddepuden på.



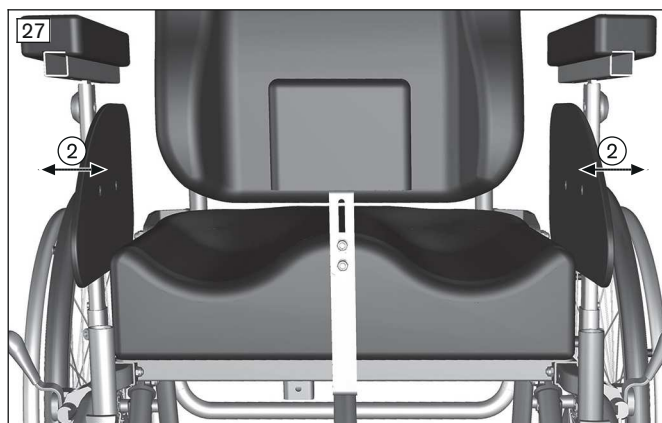
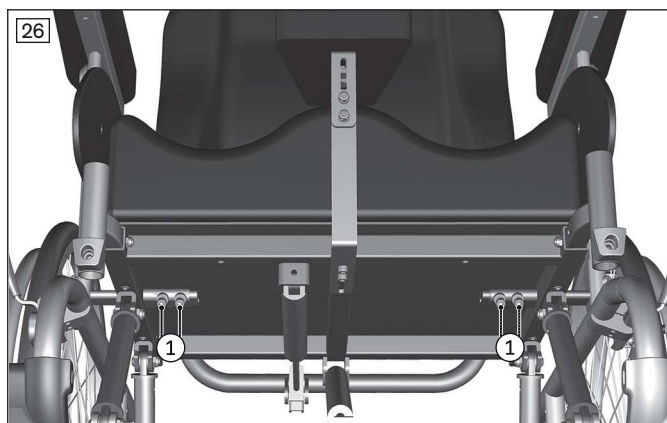
7.6.2 Indstilling af sædebredde

Sædets bredde justeres via afstanden mellem sidedelene.

Leveringstilstanden for sædebredden er i størrelse S = 390 mm, M = 440 mm, L = 490 mm. Sædebredden kan øges med yderligere 60 mm i hver størrelse.

Indstilling af sidestykkernes afstand

- 1) Fjern benstøtterne (se side 36).
- 2) Løsn unbrakoskruerne under sidepanelstøtten på sæderammen (se ill. 26, Pos. 1).
- 3) Afhængigt af den ønskede sædebredde flyttes sidedelene indad eller udad (se ill. 27, Pos. 2).
- 4) Spænd sidepanelstøttens unbrakoskruer med **6 Nm**.
- 5) Montér benstøtterne.



7.7 Indstilling af benstøtter

⚠ FORSIGTIG

Forkert indstilling af benstøtter/fodplader

Væltning, styrt på grund af brugerfejl

- Sørg for, at nyindstillede benstøtter/fodplader ikke kolliderer med styrehjulene ved alle indstillelige sædevinkler for sædetiltet (hældning af sæde).
- Afstanden mellem benstøtte/fodplade og styrehjul skal være mindst **25 mm**.

Fodstøtternes afstand til siddefladen har indflydelse på siddestabiliteten. Højdeindstillingen har indvirkning på bækken og ben.

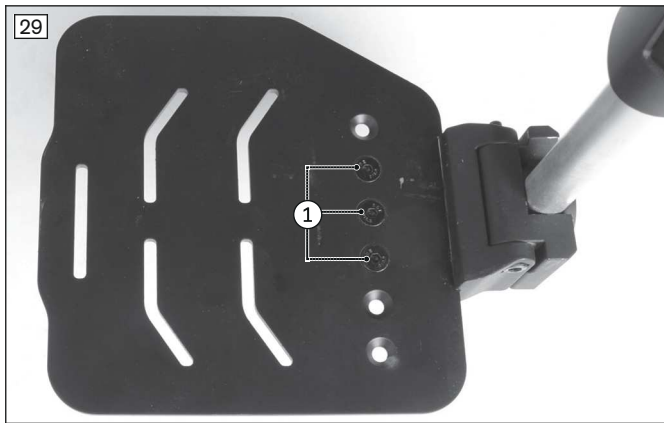
7.7.1 Indstilling af benstøtterne i dybden

- 1) Fjern benstøtterne (se side 36).
- 2) Fjern umbrakoskruerne på begge sider mellem benstøtteholderen og sædegelænderet (se ill. 28, Pos. 1).
- 3) Skub benstøtteholderen hen i den ønskede dybde (se ill. 28, pos. 2). Sørg samtidig for, at dybdeindstillingen er ens på begge sider.
- 4) Spænd umbrakoskruerne med **6 Nm**.
- 5) Montér benstøtterne.



7.7.2 Indstilling af fodpladen i dybden

- 1) Løsn umbrakoskruerne på fodpladen (se ill. 29, pos. 1).
- 2) Skub fodpladen hen i den ønskede dybde.
- 3) Spænd umbrakoskruerne med **6 Nm**.



7.7.3 Indstilling af underbenslængde

Benstøtten, der kan indstilles i højden, er afhængig af brugerens underbenslængde og den anvendte siddepudes tykkelse.

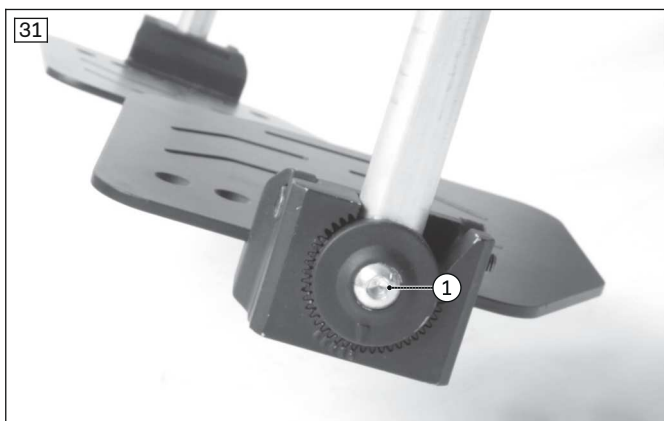
- 1) Løsn vingeskruen på benstøtteholderen (se ill. 30, pos. 1).
- 2) Indstil underbenslængden efter behov (se ill. 30, pos. 2). Sørg for, at fodpladebøjlen skubbes mindst **40 mm** ind i benstøtteholderen.
- 3) Fastspænd vingeskruen.



7.7.4 Indstilling af benstøttens vinkel

Benstøtternes indstillede vinkel skal give fodleddene mulighed for en bekvem hvilestilling.

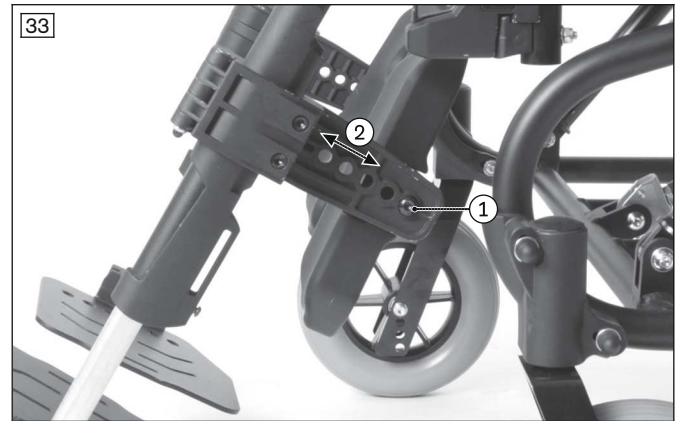
- 1) Løsn unbrakoskruen på fodpladens ophæng (se ill. 31), pos. 1).
- 2) Drej fodpladen til den ønskede vinkel.
- 3) Spænd unbrakoskruen med **6 Nm**.



7.7.5 Indstilling af lægpuder

Lægpuden kan justeres i højden og dybden.

- 1) **Indstilling af højden:** Løsn unbrakoskruerne på spændebojlen (se ill. 32, pos. 1). Flyt lægpuden til den ønskede højde (se ill. 32, pos. 2). Fastspænd unbrakoskruerne.
- 2) **Indstilling af dybden:** Løsn og fjern unbrakoskruen på lægpuden (se ill. 33, pos. 1). Flyt lægpuden til den ønskede position (se ill. 33, pos. 2). Spænd umbrakoskruen.

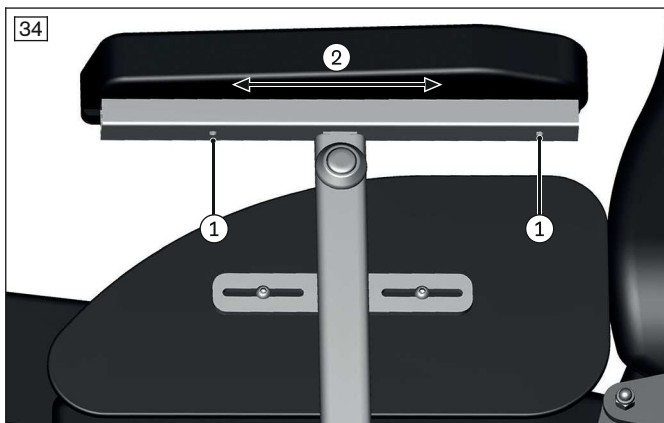


7.8 Indstilling af sidestykker

7.8.1 Indstilling af armlæns pudens dybde

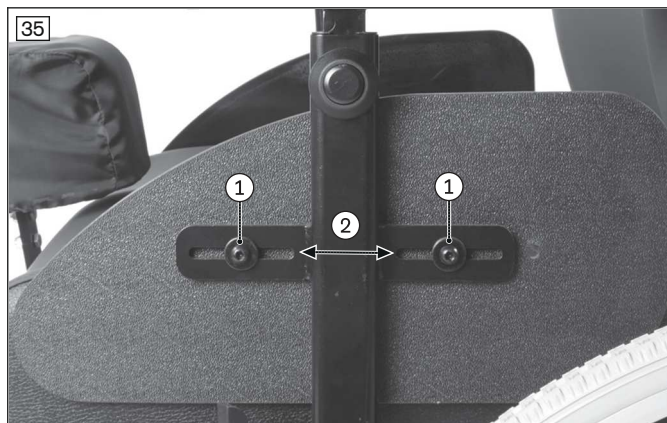
Armlænspuden kan flyttes til 2 positioner i dybden.

- 1) Fjern unbrakoskruerne under armlænspuden (se ill. 34, pos. 1).
- 2) Flyt armlænspuden i dybden (se ill. 34, pos. 2).
- 3) Fastspænd unbrakoskruerne.



7.8.2 Indstilling af frakkeskåner

- 1) Løsn unbrakoskruerne på frakkeskåneren (se ill. 35, pos. 1).
- 2) Flyt frakkeskåneren i dybden (se ill. 35, pos. 2).
- 3) Fastspænd unbrakoskruerne.



7.9 Montering og indstilling af tipsikring

⚠ ADVARSEL

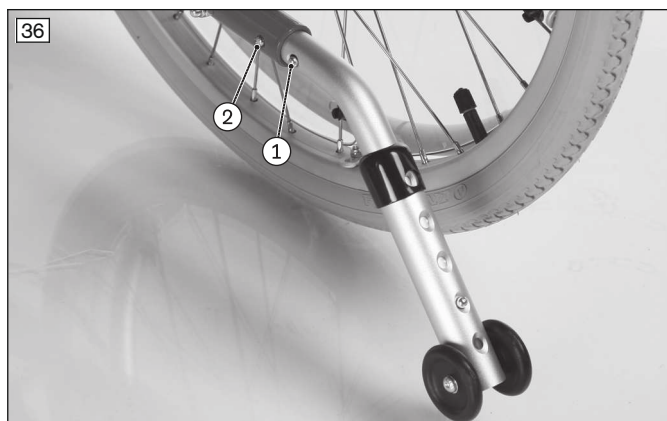
Forkert montering af tipsikring/manglende tipsikring

Brugeren kan vælte eller styrte pga. tilsidesættelse af montageanvisninger og indstillingsfejl

- ▶ Stellets indstilling, kørestolens tyngdepunkt og ryghældningen kan gøre det nødvendigt at montere en tipsikring, afhængigt af brugerens erfaring.
- ▶ Det er nødvendigt at indbygge en tipsikring i begge sider ved kort akselafstand, og når ryghældningen er stor. Samtidig afhænger det af brugerens erfaring.
- ▶ Kontrollér, at tipsikringen er monteret og indstillet korrekt. Find den rigtige position, mens en medhjælper sikrer brugeren.

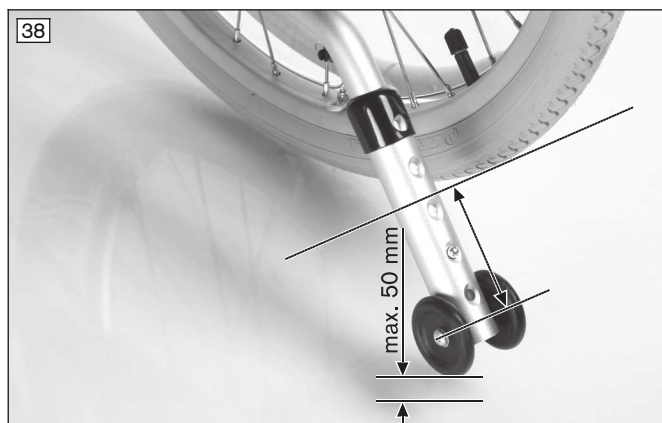
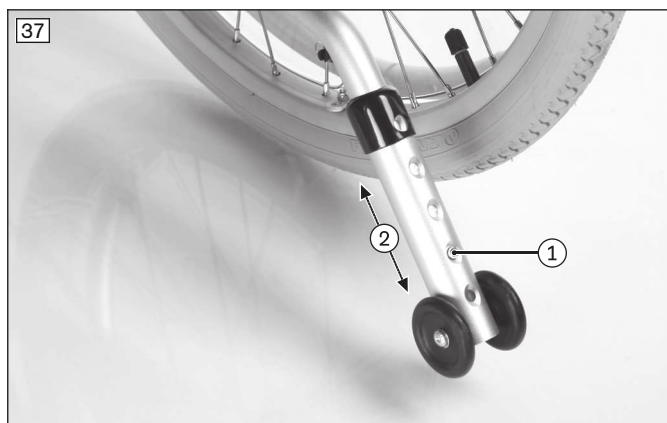
7.9.1 Montering af tipsikring

- 1) Tryk den bageste trykknop ind på tipsikringens øverste rørstykke (se ill. 36, pos. 1).
- 2) Skub tipsikringen ind i rammerøret, indtil fjedrene automatisk går i indgreb (se ill. 36, pos. 2).



7.9.2 Indstilling af tipsikring

- 1) Tryk trykknappen ind på tipsikringens nederste rørstykke (se ill. 37, pos. 1).
- 2) Indstil tipsikringen i længden (se ill. 37, pos. 2):
 - Afstanden mellem tipsikringens ruller – gulv må maks. være **50 mm** (se ill. 38).
 - Tipsikringens ruller skal som et minimum bagtil rage helt ud over den største diameter på drivhjulet (se ill. 38).
- 3) Lad trykknappen gå i indgreb.



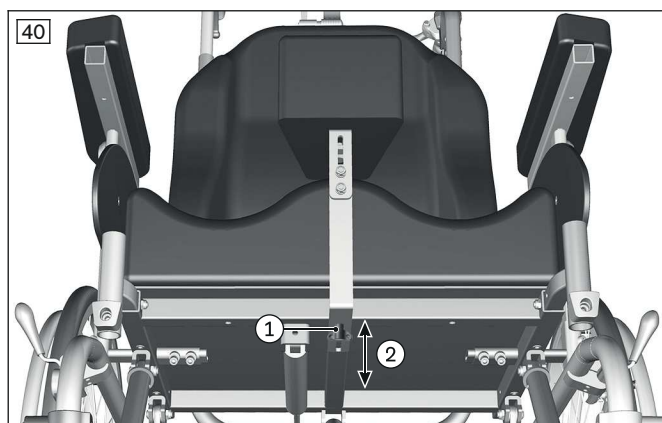
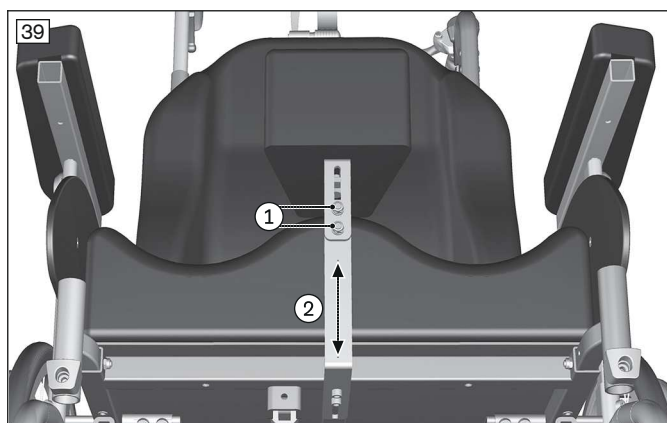
7.10 Indstilling af abduktionskile

Indstilling af abduktionskilen i højden

- 1) Løsn unbrakoskruerne på abduktionskilens holder (se ill. 39, pos. 1).
- 2) Flyt abduktionskilen til den ønskede højde (se ill. 39, pos. 2).
- 3) Spænd unbrakoskruerne skiftevis.

Indstilling af abduktionskilen i dybden

- 1) Løsn vingeskruerne på abduktionskilens holder (se ill. 40, pos. 1).
- 2) Flyt abduktionskilen til den ønskede dybde (se ill. 40, pos. 2).
- 3) Fastspænd vingeskruen.



7.11 Montering og indstilling af hoftesele

⚠ FORSIGTIG

Forkert fremgangsmåde ved indstillingen

Forkert indstilling kan forårsage personskader, forkert kropsholdning og ubehag hos brugeren

- Selesystemet må kun monteres og tilpasses af det faguddannede personale i overensstemmelse med forskrifterne for fastgørelse.
- Det er det faguddannede personales ansvar at foretage den individuelle positionering og tilpasning af selesystemet. Dette gælder også for selesystemer, monteret fra fabrikkens side.
- For stramme indstillinger af selesystemet kan medføre unødigt smerte eller ubehag hos brugeren.
- For løse indstillinger af selesystemet kan medføre, at brugeren kan glide i sædet og således indtage en position, der er risikofyldt for brugeren. Derudover er der risiko for, at fastgørelsesspænderne kan gå op ved et uheld, hvis de glider på tøjets faste dele (f.eks. knapper).

⚠ FORSIGTIG**Manglende instruktion**

Personskader, forkert kropsholdning, ubehag hos brugeren forårsaget af fejlinformationer

- Det er det faguddannede personale, der har ansvaret for, at brugeren og/eller ledsageren samt plejepersonalet har forstået, hvordan selesystemet indstilles, benyttes, vedligeholdes og plejes korrekt.
- Vær i særdeleshed sikker på, at brugeren og/eller ledsageren samt plejepersonalet er klar over, hvordan man hurtigt løsner og åbner produktet, så der ikke opstår forsinkelser i en nødsituation.

Montering af hofteselen

- 1) Fastgør hofteselen på sæderammen (se ill. 41, pos. 1). Benyt unbrakoskruerne, spændeskiverne og de selvlåsende unbrakomøtrikker (se ill. 42).
- 2) Spænd unbrakoskruerne på begge sider.

Indstilling af hoftesele

- 1) Anbring brugeren korrekt i sædet før justeringen.
- 2) Åbn hofteselen.
- 3) Før selen omkring brugeren, og luk den.
- 4) Træk begge justeringssellers løse ender gennem skydespændet, indtil den korrekte længde er nået.

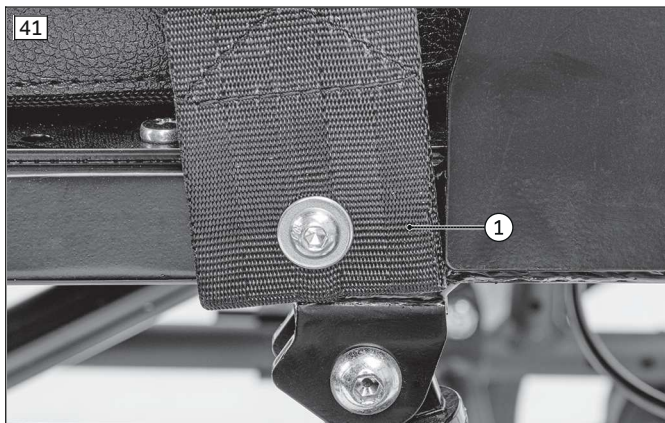
INFORMATION: Begge halvdele af selen skal justeres jævnt, så spændet forbliver centreret i midten. Selen bør indstilles så stramt, at den stabiliserer og positionerer hoften tilstrækkeligt uden, at det er ubehageligt. Indstillingsvinklen mellem sele og sæderamme skal være på ca. 60°. Indstil selen således, at ingen løse ender kan hænge over produktet.

Mulige fejl under indstillingen

- Selen ligger på brugeren over bækkenet ved mavens bløde dele.
- Brugeren sidder ikke oprejst i sædet.

INFORMATION: Dette gælder ikke, hvis brugeren ikke kan indtage en 90°-siddeposition.

- Hvis selen er for løs, kan det medføre, at brugeren glider i/glider ud af sædet.
- Ved montering/indstilling føres selen over sædesystemets komponenter (f.eks. over armlænsputerne på sædet). Herved mister selen sin positionerings- og holdefunktion.

**8 Udlevering****8.1 Slutkontrol**

Inden kørestolen udleveres til brugeren, skal der gennemføres en slutkontrol:

- Er drivhjulene blevet korrekt positioneret?
- Kører hjulene let?
- Kan stikakslerne nemt drejes og fastlåses sikkert?
- Er benstøtterne/sidestykkerne/armlænsputen indstillet korrekt?
- Kan rygvinkeljusteringen betjenes problemfrit og låses sikkert?
- Kan sædetiltet betjenes ensartet og låses sikkert?
- Kun efter indstillingerne: Er bremserne korrekt indstillet?

- Kun efter indstillingerne: Er styrehovedets hældning blevet indstillet i lodret position?
- Kun efter indstillingerne: Er tipsikringen monteret korrekt?
- Er alle skruer godt fastspændte og alle burrebåndslukninger forsvarligt lukket?

8.2 Transport til kunden

BEMÆRK

Anvendelse af uegnet emballage

Beskadigelse af produktet grundet transport i forkert emballage

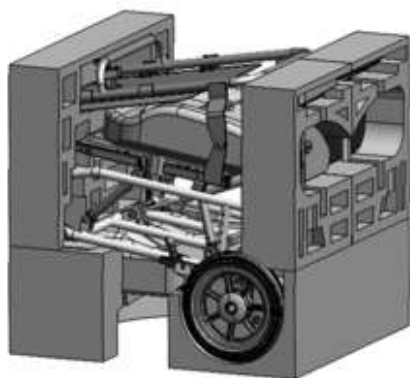
- Anvend kun den originale emballage til udlevering af produktet.

Kørestolen bør transporteres til brugeren i demonteret tilstand under anvendelse af den originale emballage.

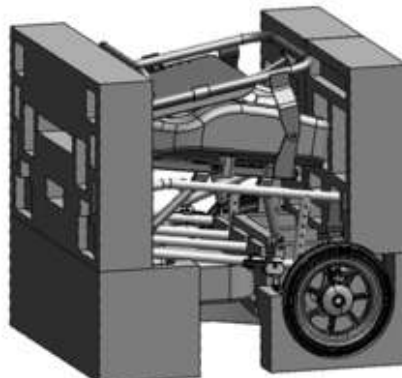
Ved levering med 24"-drivhjul skal hjulene efter behov afmonteres.

Følgende illustrationer viser de pakkede kørestole (variant med 12"-drivhjul: se ill. 43, se ill. 44; variant med 24"-drivhjul: se ill. 45, se ill. 46).

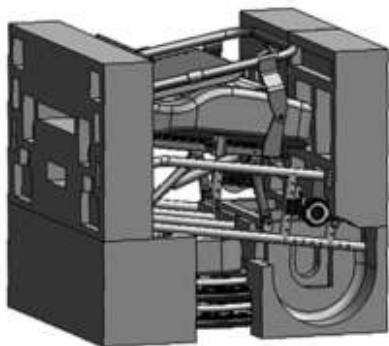
43



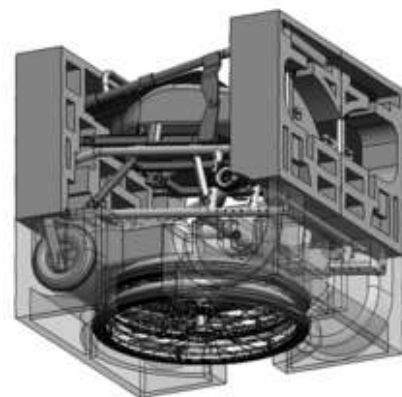
44



45



46



8.3 Udlevering af produktet

⚠ ADVARSEL

Manglende instruktion

Brugeren kan styrte eller vælte pga. manglende kendskab

- Instruer brugeren eller ledsageren ved overdragelsen i, hvordan man anvender produktet sikkert.

Følgende trin bør overholdes for at sikre en korrekt levering af produktet:

- Foretag en prøveindstigning og en afsluttende siddeprøve med brugeren af produktet. Herved bør man især lægge vægt på positioneringen i overensstemmelse med de medicinske aspekter.
- For at sikre en letbevægelig betjening af sædetiltet og rygvinkeljusteringen skal sædetyngdepunktet til sidst kontrolleres med siddende bruger og den formodede ledsager og justeres efter behov. Sædetyngdepunktet skal være indstillet, så en vinkelindstilling er mulig for ledsageren uden anstrengelse.
- Ledsagere og – om muligt – brugeren skal instrueres i en sikker brug af produktet. Det er især denne brugsanvisning, der skal anvendes til det formål.
- Brugsanvisningen skal udleveres til brugeren eller ledsageren ved levering af kørestolen.

- Brugeren eller ledsageren skal kvittere instruktionen af brugeren i produktet samt oplysningerne om de resterende risici.
- Sørg for, at emballagematerialet ikke når personer med kognitive handicap og børn (risiko for kvælning). Bortskaf alle materialer miljøvenligt.

9 Anvendelse

9.1 Indstigning og overflytning

Ind- og udstigning kan brugeren foretage individuelt på en for ham/hende bedst egnede måde. Den pågældende fremgangsmåde bør afvejes og øves med en terapeut.

Som regel kan rammerørene, siddeflader eller sidestykkerne anvendes til at støtte sig ved indstigning i kørestolen.

Hvis en selvstændig indstigning ikke er mulig, skal en hjælper hjælpe ved indstigningen eller overflytningen. Desuden tilbyder producenten overflytningshjælpemidler til indstigningen, f.eks. glidebræt.

- 1) Kør kørestolen så tæt som muligt hen til sædet/sengen.
- 2) Lås parkeringsbremsene (vippebremsen) eller tromlebremsene i begge sider (se ill. 47, se ill. 48).
- 3) Klap fodpladerne op (se ill. 62), og sving benstøtterne ned (se side 36).
- 4) Bring sædet i vandret position (se side 35).
- 5) **Efter behov:** Afmonter sidestykkerne (se side 38).
- 6) Foretag overflytningen til kørestolen forfra:
 - **INFORMATION: Find den vej, som passer dig bedst, ved at øve det med brugeren. Anvend om muligt et flytningshjælpemiddel (lift, glidebræt).**
 - Hvis brugeren på grund af sit handicap ikke har de kropslige forudsætninger, skal vedkommende understøttes af en hjælper.
- 7) Klap fodpladerne ned, positionér fødderne på fodpladerne, og fastgør dem efter behov.
- 8) **Efter behov:** Fastgør sidestykkerne.
- 9) Løsn parkeringsbremsene (knæledsbremsen) eller tromlebremsene.
 - Nu kan kørestolen anvendes.



9.2 Drivhjul

⚠ ADVARSEL

Forkert montering af aftagelige hjul

Brugeren kan styrte eller vælte pga. hjul, der løsner sig

- Kontrollér efter hver samling, at de aftagelige hjul sidder korrekt. Stikakslen skal være låst fast i hjulholderen.

⚠ FORSIGTIG**Fejl ved aftagning/påsætning af hjulene**

Væltning, styrt på grund af monteringsfejl

- ▶ Brugeren må ikke sidde i kørestolen, mens hjulet skiftes.
- ▶ Stil kørestolen på et fast underlag, når hjulet skal skiftes.
- ▶ Sikr kørestolen mod at kunne tippe og rulle væk under hjulskiftet.
- ▶ Hvis drivhjulet ikke kan fastlåses sikkert, eller hvis drivhjulet har meget slør til siden, skal du omgående tage kontakt til det uddannede fagpersonale.

⚠ FORSIGTIG**Fejlbehæftede dæk**

Ulykke/styrt på grund af dårligt grip, reduceret bremsevirkning eller manglende manøvreedygtighed

- ▶ Sørg for, at dækkene har tilstrækkelig profildybde.
- ▶ Udskift drivhjulene i tilfælde af dækskader eller skader på fælgen.

Variant med 24"-drivhjul: Ved hjælp af drivhjulenes drivringe bevæges, styres, bremses og stoppes kørestolen. Drivhjulene med stikaksel kan tages af kørestolen, så den er lettere at transportere.

9.2.1 Aftagning og påsætning af drivhjul**Aftagning og påsætning af 24"-drivhjul**

- 1) Løsn parkeringsbremsen (se side 32).
 - 2) Grib ind i egerne nær navet med fingrene.
 - 3) Tryk stikakslens trykknop ind med tommelfingeren (se ill. 49).
 - 4) Afmontér eller montér drivhjulet.
- Drivhjulene må ikke kunne tages ud, når der gives slip på stikakslens trykknop.

**Aftagning og påsætning af 12"-drivhjul**

Aftagning og påsætning af 12"-drivhjul må kun udføres af faguddannet personale.

9.3 Styrehjul og styrehjulsgaffel**⚠ ADVARSEL****Funktionssvigt af styrehjul eller styrehjulsgaffler**

Styrt, alvorlige personskader, hvis kørestolen vælter

- ▶ Kontrollér jævnlige styrehjul og styrehjulsgaffler for skader.
- ▶ Rengør og smør styrehjulsakslerne og skrueakslerne på styrehjulsgafflerne regelmæssigt, især i tilfælde af trægt fungerende dele.
- ▶ Informér det ansvarlige faguddannede personale ved ændring af køreegenskaberne.

Kombinationen af styrehjul og styrehjulsgaffler sørger for, at stolen kan køre ligeud og bliver i sporet og kan klare sving fint.

Styrehjulene og styrehjulsgafflerne er blevet valgt af det faguddannede personale i overensstemmelse med brugers behov.

50



9.3.1 Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele

INFORMATION

Afmonter ikke styrehjulene selv.

Informér det ansvarlige faguddannede personale, hvis styrehjulene eller styrehjulsgaflerne fortsat drejer trægt.

Styreakslerne skal rengøres og smøres, hvis de fungerer trægt.

Smøring af styrehjulsaksel

- 1) Fjern snavs fra styrehjulsakslen mellem styrehjul og styrehjulsgaffel.
- 2) Spray styrehjulsakslen mellem styrehjul og styrehjulsaksel med nogle få dråber tynd harpiksfri olie (symaskineolie).

9.4 Bremses

Produktet er udstyret med en parkeringsbremse på begge sider (knæledsbremse og/eller tromlebremse). Parkeringsbremsen sikrer det parkerede produkt mod at rulle væk.

Tromlebremserne giver derudover ledsageren mulighed for bekvem og sikker bremsning, når bremsehåndtaget på skubbehåndtagene aktiveres.

9.4.1 Brug af parkeringsbremses

⚠ ADVARSEL

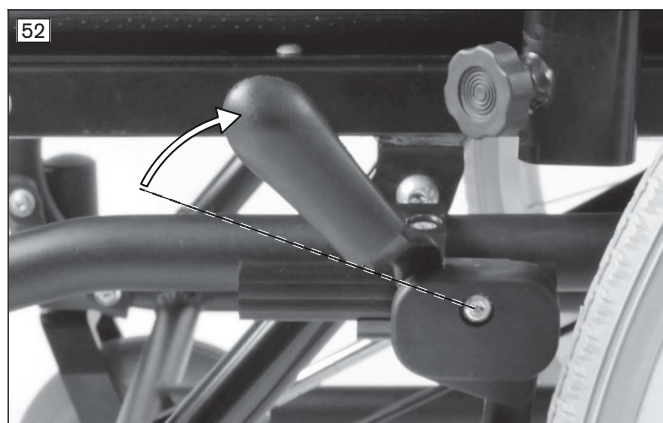
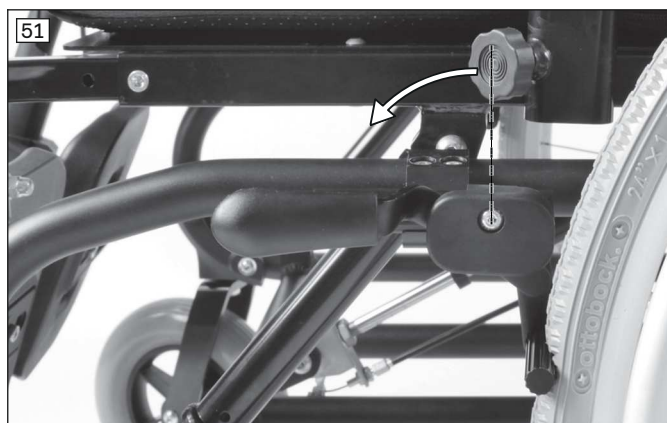
Ukorrekt brug af parkeringsbremsen

Styrt pga. abrupt bremsning, bortrulning af produktet, fastklemning af hænder

- ▶ Benyt ikke parkeringsbremsen til bremsning under kørsel.
- ▶ Anvend altid parkeringsbremsen i begge sider.
- ▶ Produktet skal ved henstilling på ujævnt terræn eller ved omstigning (f.eks. til en bil) sikres ved at aktivere parkeringsbremsen.
- ▶ Grib ikke ind mellem baghjul og parkeringsbremse under kørsel med produktet.
- ▶ Sørg for en korrekt indstilling af knæledsbremsen (**maks. 5 mm** afstand mellem trykbolten og dækket). Trykbolten skal være i stand til at blokere drivhjulet i stilstand.
- ▶ Til efterjustering af parkeringsbremsen bedes du kontakte det faguddannede personale, der har tilpasset dette produkt.

Aktivering/deaktivering af knæledsbremsen

- 1) Tryk knæledsbremsens håndtag fremad (se ill. 51).
→ Bremsebolten fikserer hjulet.
- 2) Træk bremsehåndtaget opad (se ill. 52).
→ Bremsebolten frigiver hjulet.



9.4.2 Tromlebremse

⚠ ADVARSEL

Utilstrækkelig bremseeffekt for tromlebremserne

Brugeren kan komme ud for en ulykke eller styrte, ledsageren kan miste kontrollen

- Kontrollér før hver brug tromlebremsernes funktion. Kontakt det faguddannede personale ved utilstrækkelig bremseeffekt.
- Produktet skal ved henstilling på ujævnt terræn eller ved omstigning (f.eks. til en bil) sikres ved at aktivere tromlebremserne. Sørg for, at der låses sikkert ved hjælp af låseskyderen.

Tromlebremserne giver ledsageren mulighed for en bekvem og sikker bremsning, når bremsehåndtaget på skubbehåndtagene aktiveres.

INFORMATION

Drivhjulene med stikaksel kan fortsat tages af via stikakselssystemet, når bremsehåndtaget er løsnet (uden illustration).

Aktivering og deaktivering af tromlebremse

- 1) Træk i bremsehåndtaget (se ill. 53, pos. 1).
- 2) Fastlås bremsehåndtaget yderligere om nødvendigt ved hjælp af låseskyderen (se ill. 53, pos. 2).
→ Kørestolen er i konstant bremset tilstand.
- 3) Deaktiver bremsen igen ved at trække i bremsegrebet eller låseskyderen.



9.5 Ryglæn

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af rygvinkelindstillingen

Styrt, væltning pga. kørsel uden tipsikring

- Tag højde for, at tyngdepunktet forskydes, når rygvinklen indstilles. Benyt kun rygvinkelindstillingen med aktiveret tipsikring.

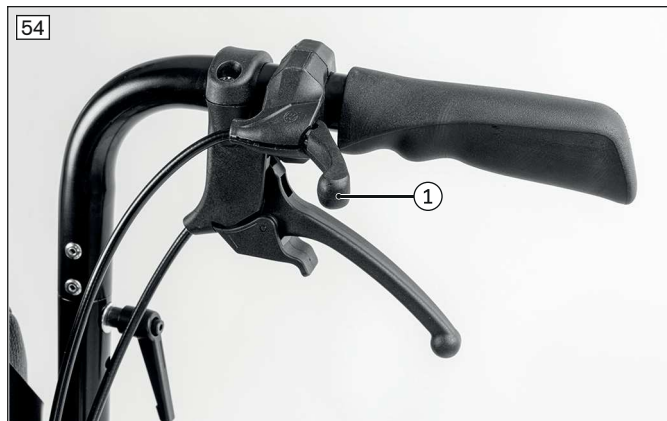
⚠ FORSIGTIG**Klemning på komponenter**

Læsioner eller fastklemning af fingrene på grund af manglende forsigtighed i fareområderne

- Grib ikke ind mellem de bevægelige rammedele, når rygvinklen indstilles.

9.5.1 Indstilling af rygvinkel

- 1) Hold sikkert fast i skubbehåndtagene.
- 2) Aktivér og fasthold udløserhåndtaget på højre skubbehåndtag (se ill. 54, pos. 1).
→ Låsemekanismen er frigivet.
- 3) Bring ryglænet i den ønskede vinkel ved at bevæge skubbehåndtagene (se ill. 55).
- 4) Slip udløserhåndtaget.
→ Ryglænet er fikseret i den ønskede vinkel.

**9.5.2 Fold ryglænet ned**

Ryglænet kan foldes ned til opbevaring eller transport.

- 1) **⚠ FORSIGTIG! Hold fast i ryglænet, når du fjerner låsebolten, og sikr gastrykfjederen mod at falde ned. Inddrag en anden person, hvis det er nødvendigt.** Fjern låsebolten på gastrykfjederens tilslutning (se ill. 56, Pos. 1).
- 2) Klap ryglænet fremad på sædet (se ill. 57).

**9.5.3 Aftagning og fastgørelse af rygpude****Aftagning og fastgørelse af rygpude**

Rygpuden kan tages af for at blive gjort ren:

- 1) Træk forsigtigt rygpuden af ryglænets velcro/fluff-lukning (se ill. 58, Pos. 1).
- 2) Efter rengøring (se side 48): Læg rygpuden på ryglænet. Fiksér rygpuden, så den ikke kan glide væk, ved at fastgøre den ved hjælp af velcro/fluff-lukningen.



9.6 Sæde

⚠ ADVARSEL

Antændelse af siddepude og rygpolstring

Forbrændinger på grund af brugerfejl

- ▶ Stropsædet og stroppryggen, siddepuden, polstringen og betrækket opfylder kravene i henhold til standarderne, hvad angår lav brandbarhed. På trods heraf er der dog risiko for, at de kan antændes ved forkert eller uagtsom omgang med ild.
- ▶ Hold enhver form for antændelseskilder væk, især brændende cigaretter.

9.6.1 Indstilling af sædets vinkel

⚠ FORSIGTIG

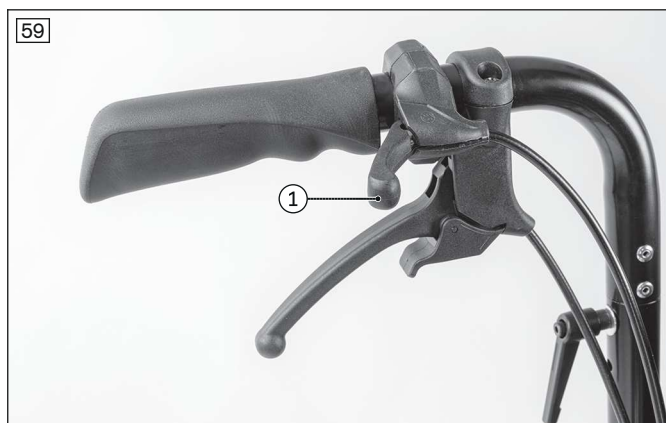
Forkert håndtering af sædetiltet (hældning af sædet)

Væltning, styrt fra sædeskålen/sædet på grund af ukorrekt håndtering af produktet

- ▶ Øv først brugen af sædetiltet uden siddende bruger.
- ▶ Aktivér kun sædetiltet på en plan, fast overflade.
- ▶ Aktivér altid tipsikringen, før sædetiltet betjenes.
- ▶ Kør kun på stigninger eller hindringer med sænket sædetilt (sæde i vandret neutral position). Ved kørsel ned ad bakke er det hensigtsmæssigt at hælde sædetiltet lidt bagud.
- ▶ Anvend aldrig udløserhåndtaget til at aktivere sædetiltet ukontrolleret.
- ▶ Sørg ved aktivering af udløserhåndtaget for, at brugeren altid er sikret mod at falde ud fremad eller bagud. Hold dertil skubbehåndtaget fast i hånden.

Sædet kan indstilles trinløst fra **-5°** til **30°**.

- 1) Hold sikkert fast i skubbehåndtagene.
- 2) Aktivér og fasthold udløserhåndtaget på venstre skubbehåndtag (se ill. 59, pos. 1).
→ Låsemekanismen er frigivet.
- 3) **FORSIGTIG! Grib ikke ind i indstillingsmekanismen, når sædetiltet anvendes. Undgå at blive hængende i bowdentrækket.** Bring sædet til den ønskede vinkel ved at bevæge skubbehåndtagene (se ill. 60).
- 4) Slip udløserhåndtaget.
→ Fiksér sædet i det ønskede leje.

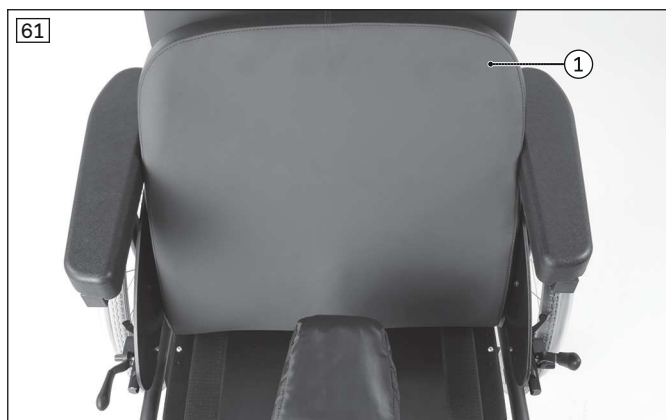


9.6.2 Aftagning og fastgørelse af siddepude

Aftagning og fastgørelse af siddepude

Siddepuden kan tages af, så den kan rengøres.

- 1) Fjern abduktionskilen (se side 41).
- 2) Træk forsigtigt siddepuden af siddepladens velcro/fluff-lukning (se ill. 61, Pos. 1).
- 3) Efter rengøring (se side 48): Læg siddepuden på siddepladen. Fiksér siddepuden, så den ikke kan glide væk, ved at fastgøre den ved hjælp af velcro/fluff-lukningen.
- 4) Fastgør abduktionskilen.



9.7 Benstøtter

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse af benstøtterne/fodpladerne

Væltning, styrt på grund af brugerfejl

- Klap fodpladerne op før indstigning.
- Benstøtternes højde justeres efter brugerens anatomi. Vær opmærksom på, at begge ben ligger sikkert på fodpladen.
- Benstøtterne skal gå hørbart i indgreb, når de låses.

Benstøtterne har til formål at støtte brugerens ben.

Faguddannet personale har tilpasset benstøttens højde, så den passer i forhold til længden af brugerens underben.

Fodpladens vinkel er blevet justeret af fagligt uddannet personale således, at fodleddene har en behagelig hvilestilling.

9.7.1 Aftagning og fastgørelse af benstøtter

Benstøtterne kan tages af for at gøre ind- og udstigning nemmere for brugeren.

Fjernelse af benstøtte

- 1) Klap fodpladen opad (se ill. 62).

- 2) Træk udløserhåndtaget bagud (se ill. 63, pos. 1).
- 3) Drej benstøtten **90°** udad (se ill. 64, Pos. 1), og tag den af opad.

Fastgørelse af benstøtte

- 1) Hold benstøtten **90°** ud fra siden, og stik den i benstøtteholderen (se ill. 65).
- 2) Drej benstøtten i køreretningen, indtil benstøtten går i indgreb.
- 3) Klap fodpladen nedad.



9.7.2 Indstilling af vinklen på benstøtten, der kan drejes opad

- 1) **FORSIGTIG!** Hold i benstøtten, når du låser op, og slip mekanismen. Åbn låsehåndtaget på benstøtten (se ill. 66, pos. 1).
- 2) Bevæg benstøtten til den ønskede vinkel (se ill. 67, pos. 2).
- 3) Luk låsehåndtaget.



9.7.3 Op- og nedklapning af fodpladen

Tag fat om fodpladen i kanten, og klap den opad eller nedad (se ill. 62).

9.7.4 Aftagning og fastgørelse af lægbånd

Lægbåndet giver ekstra støtte til brugerens ben. De kan fjernes, når de skal rengøres.

Fastgørelse af lægbånd

- 1) Åbn alle lægbåndets velcro/fluff-lukninger.
- 2) Før lægbåndet gennem øjet på drejesegmentet (se ill. 68, pos. 1).
- 3) Før den anden ende gennem fodpladens øje (se ill. 68, pos. 2).
- 4) Justér længden, og luk velcro/fluff-lukningen.

Aftagning af lægbånd

- 1) Åbn burrebåndslukningen.
- 2) Tag lægbåndet af.



9.7.5 Indstilling af benstøtter

Andre indstillinger må kun udføres af faguddannet personale.

9.8 Sidestykker

Sidestykkerne beskytter brugeren og dennes tøj mod at blive snavset. De monterede armlæn giver brugeren ekstra støtte til underarmene.

9.8.1 Aftagning af sidestykker

Afmontering af sidestykke

- 1) Løsn stjernegrebet på sidestykkeholderen (se ill. 69, Pos. 1).
- 2) Træk sidestykket ud af sidestykkeholderen (se ill. 69, pos. 2).

Fastgørelse af sidestykke

- 1) Sæt sidestykket i sidestykkeholderen.
- 2) Spænd stjernegrebet.



9.8.2 Indstilling af armlæn

- 1) Tryk på trykknappen på armlænsputen (se ill. 70, pos. 1).

- 2) Flyt armlænsputen til den ønskede højde, indtil låseknappen går i indgreb igen (se ill. 70, pos. 2).



9.9 Hovedstøtte

Indstilling af hovedstøttens højde

- 1) Løsn spændearmen til højdejustering af hovedstøtten (se ill. 71, Pos. 1).
- 2) Flyt hovedstøtten til den ønskede dybde.
- 3)

INFORMATION: Hvis spændearmen stikker ud af holderen efter justering, skal du trække den lidt ud og dreje den til en position, der er så parallel som muligt med holderen.

- 4) Kontrollér, at hovedstøtten sidder forsvarligt fast.

Indstilling af hovedstøttens leje

- 1) Løsn spændearmen til hovedstøtten (se ill. 71, Pos. 2).
- 2) Flyt hovedstøtten til det ønskede leje.
- 3)

INFORMATION: Hvis spændearmen stikker ud af holderen efter justering, skal du trække den lidt ud og dreje den til en position, der er så parallel som muligt med holderen.

- 4) Kontrollér, at hovedstøtten sidder forsvarligt fast.



Andre indstillinger af hovedstøtten må kun udføres af faguddannet personale.

9.10 Skubbehåndtag

Skubbehåndtagene gør det nemmere for ledsageren at skubbe kørestolen.

9.10.1 Indstilling af skubbehåndtag

Skubbehåndtagene kan tilpasses i højden for at gøre det nemmere for ledsageren at skubbe:

- 1) Løsn spændearmen til højre og venstre på rygrørene (se ill. 72, pos. 1).
- 2) Indstil skubbehåndtagene i højden.
- 3) Spænd spændearmen til højre og venstre på rygrørene.

INFORMATION: Indstil begge skubbehåndtag i samme højde.



9.11 Tipsikring

⚠ ADVARSEL

Ikke aktiveret tipsikring

Brugeren kan styrte eller vælte pga. fejlbetjening af en sikkerhedsanordning

- ▶ Kontrollér, at en monteret tipsikring er aktiveret før kørsel over forhindringer og på stigninger.
- ▶ Tipsikringen skal gå hørbart i indgreb før brug. Brugeren eller ledsageren skal kontrollere, at den sidder forsvarligt fast.
- ▶ Til låramputerede brugere og uerfarne brugere anbefales det indtrængende at montere en tipsikring.

⚠ ADVARSEL

Forkert indstillet tipsikring

Brugeren kan styrte eller vælte pga. ukorrekt håndtering af produktet

- ▶ Hvis kun én ledsager hjælper ved forceringen af trapper, skal ledsageren forinden deaktivere tipsikringen således, at den ikke kan berøre trinnene under transporten.
- ▶ Ledsageren skal aktivere tipsikringen igen efter forcering af trapperne.

Tipsikringen forhindrer, at kørestolen vælter bagover, når der skal forceres forhindringer og stigninger.

Tipsikringen er indstillet således, at frihøjden maksimalt er **50 mm**, og tipsikringens ruller som et minimum rager helt ud over den største diameter på drivhjulet.

En monteret tipsikring skal altid være aktiveret.

Når forhindringer (f.eks. trappetrin og ikke nedsænkede kantsten) forceres **i opadgående retning**, sættes tipsikringens hjul på overfladen.

Hvis forhindringer (f.eks. trappetrin og ikke nedsænkede kantsten) forceres **i nedadgående retning**, skal brugeren eller ledsageren deaktivere tipsikringen for ikke at beskadige tipsikringen.

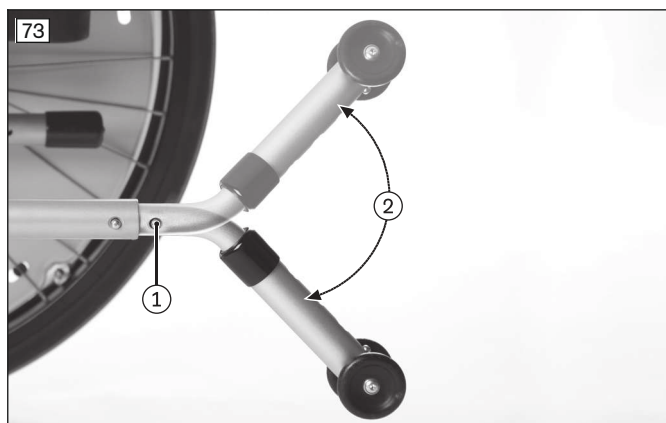
9.11.1 Aktivering og deaktivering af tipsikring

Aktivering

- 1) Tryk på trykknappen på tipsikringens øverste rørstykke (se ill. 73, pos. 1).
- 2) Drej tipsikringen i en vinkel på **180°** nedad (se ill. 73, pos. 2).
- 3) Lad trykknappen gå i indgreb.
→ Tipsikringen er aktiveret.

Deaktivering

- 1) Tryk på trykknappen på tipsikringens øverste rørstykke (se ill. 73, pos. 1).
- 2) Drej tipsikringen i en vinkel på **180°** opad (se ill. 73, pos. 2).
- 3) Lad trykknappen gå i indgreb.
→ Tipsikringen er deaktiveret.



9.12 Abduktionskile

Fastgørelse og aftagning abduktionskilen

- 1) Løsn vingeskruerne på abduktionskilens holder (se ill. 40, pos. 1).
- 2) Tag abduktionskilen af.
- 3) Anbring abduktionskilen under sædet.
- 4) Fastspænd vingeskruen.

9.13 Hoftesele (sædesele)

⚠ ADVARSEL

Forbudt anvendelse af selesystemet eller positioneringshjælpen som sikkerhedssele i køretøjer til personer med mobilitetshandicap

Alvorlig personskade pga. fejl i håndtering af produktet

- Brug under ingen omstændigheder de seler og positioneringshjælpere, der leveres med produktet, som sikkerhedssele ved transport i køretøjer, der er beregnet til personer med mobilitetshandicap.
- Vær opmærksom på, at de seler og positioneringshjælpere, der tilbydes til dette produkt, kun har til formål at fungere som ekstra stabilisering af personen, der sidder i produktet.

⚠ FORSIGTIG

Forkert indstillet hoftesele

Forkert kropsholdning hos brugeren, utilpashed eller styrt pga. monterings-/indstillingsfejl

- Bibehold indstillingerne, som det faguddannede personale har foretaget. Kontakt venligst det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, hvis der er problemer med indstillingen (utilfredsstillende siddeposition).
- Hofteselen skal sidde fast til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at anbringe to fingre mellem selen og låret.
- Sørg for at få selesystemets indstilling kontrolleret med jævne mellemrum, og tag i givet fald højde for brugerens vækstfaser, og hvis der er ændringer i sygdomsforløbet eller i tilfælde af ændret beklædning.

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse

Hvis selerne anvendes forkert, kan brugeren styrte eller falde ud

- Hofteselen skal anlægges, når brugeren sætter sig i produktet og altid anvendes, når produktet anvendes.
- Hofteselen må først åbnes, når brugeren er klar til at forlade produktet.
- Brugeren må ikke være uden opsyn, hvis brugerens kognitive evner eventuelt kan have til følge, at brugeren kan forårsage en uønsket åbning af positioneringssystemet.

Hofteselen (sædeselen) sikrer brugeren mod at glide ud og understøtter siddepositionen.

Den monteres efter behov af det faguddannede personale og tilpasses brugerens behov.

Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

Følgende sele er tilgængelig til produktet:

- Hoftesele med metallukning (se ill. 74)

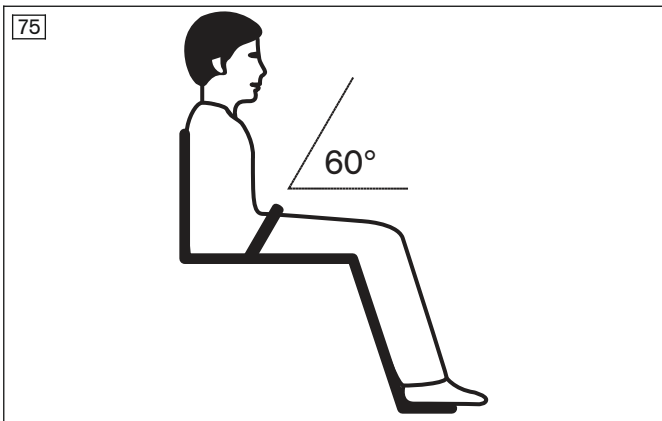


Brug af hoftesele

- 1) Åbn seletåsen.
- 2) Anbring brugeren i en opret 90°-siddestilling (hvis det er fysisk muligt). Sørg for, at ryggen er lænet op ad rygpuden (hvis det er fysisk muligt).
- 3) Luk seletåsen.
- 4) Hofteselen skal være anbragt i en vinkel på ca. **60°** i forhold til siddefladen. Selen skal ligge foran hoften og over lårene (se ill. 75).

Mulige fejl

- Hofteselen ligger på brugeren over hoften ved mavens bløddele.
- Brugeren sidder ikke opret i sædet.
- Hvis hofteselen er for løs, kan det medføre, at brugeren glider i/glides ud af sædet.
- Ved montering/justering føres hofteselen over siddesystemets komponenter (f.eks. over armlænene eller pelotterne på sædet). Herved mister hofteselen sin fastholdelfunktion.



9.14 Afmontering og transport

BEMÆRK

Formforandring af sammenklappet ryglæn

Problemer ved opklapning som følge af ikke-tilladt belastning

- Læg aldrig tunge genstande på et sammenklappet ryglæn.

INFORMATION

- ▶ Transportér produktet i køretøjer i sammenklappet tilstand og – hvis nødvendigt – med benstøtter og drivhjul afmonteret.
- ▶ Om bord på fly skal produktet transporteres i overensstemmelse med IATA's (International Air Transport Association) og det pågældende flyselskabs bestemmelser. Informer flyselskabet nogle dage inden afrejse. Benyt efter behov SSR-koderne (Special Service Request) til beskrivelse af mobilitetsbegrænsninger. Du kan f.eks. finde dem på internettet.
- ▶ Yderligere oplysninger finder du på www.iata.org. Fabrikanten anbefaler at tage direkte kontakt til flyselskabet inden flyrejsen for at indhente oplysninger om de særlige transportbestemmelser.

Kørestolen skal forberedes til transport i personbil.

- 1) Klap fodpladerne op (se side 37).
- 2) Fjern benstøtterne (se side 36).
- 3) Tag sidestykkerne af (se side 38).
- 4) Tag abduktionskilen af (se side).
- 5) Tag siddepuden af (se side 36).
- 6) Træk skubbehåndtaget helt af (se side 39).
- 7) Klap ryglænet fremad, indtil det ligger på sædet (se side 34, se ill. 76).
- 8) Tag drivhjulene af (se side 31).
- 9) Pak kørestolen sikkert i transportmidlet.

76



9.15 Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)

⚠ ADVARSEL

Anvendelse i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- ▶ Benyt altid først de installerede sæder og sikringssystemer i køretøjer til personer med mobilitetshandicap. Kun på denne måde er passagererne optimalt beskyttet i tilfælde af en trafikulykke.
- ▶ Under anvendelse af de af fabrikanten tilbudte sikringselementer og brug af egnede sikkerhedsseler kan produktet anvendes som sæde i køretøjer til personer med mobilitetshandicap. Nærmere oplysninger herom fås også i brochuren med bestillingsnummeret 646D158=ALL_INT.
- ▶ Produktet må principielt kun bruges i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap, når ryglænet er i lodret position, og sædetiltet er i vandret position.
- ▶ Vær opmærksom på begrænsede anvendelsesmuligheder i forbindelse med det monterede ekstraudstyr (se side 47).

⚠ ADVARSEL**Forbudt anvendelse af selesystemet eller positioneringshjælpen som sikkerhedssele i køretøjer til personer med mobilitetshandicap**

Alvorlig personskade pga. fejl i håndtering af produktet

- ▶ Brug under ingen omstændigheder de seler og positioneringshjælpere, der leveres med produktet, som sikkerhedssele ved transport i køretøjer, der er beregnet til personer med mobilitetshandicap.
- ▶ Vær opmærksom på, at de seler og positioneringshjælpere, der tilbydes til dette produkt, kun har til formål at fungere som ekstra stabilisering af personen, der sidder i produktet.

⚠ ADVARSEL**Ikke tilladt transport med aktiveret rygvinkelindstilling/sædetilt**

Manglende sikker støtte i produktet på grund af brugerfejl

- ▶ Sørg for, at passageren sidder i en oprejst position under transporten.
- ▶ Bring ryglænet i lodret og sædetiltet i vandret position før kørslen.

Produktet er testet af fabrikanten i henhold til ISO 7176-19 og må med hensyntagen til de følgende betingelser anvendes som sæde i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer (KMP).

Under transporten i køretøjer til personer med mobilitetshandicap skal produktet sikres tilstrækkeligt. Illustrationerne nedenfor viser et eksempel på forankringen i køretøjet.

Producenten er ikke ansvarlig for de anvendte fastspændingssystemer. Det skal sikres, at der kun anvendes fastspændingssystemer, som overholder de lovmæssige krav og er konstrueret til produktets totalvægt inkl. bruger.

Transportvægten af den person, der skal transporteres i et køretøj til mobilitetshandicappede personer, svarer til den maksimalt tilladte brugervægt (se side 51).

9.15.1 Nødvendigt tilbehør

For at kunne anvende produktet som transportsæde i et køretøj til personer med mobilitetshandicap er det nødvendigt at montere yderligere tilbehør:

- 4 selelækker (f. eks. fra fabrikanterne Q'STRAIT eller BraunAbility, som er testet iht. ISO 10542-1)

Nærmere oplysninger om tilbehøret kan du få af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

9.15.2 Anvendelse af produktet i køretøjer**⚠ ADVARSEL****Placering i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap**

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- ▶ Placering af produktet i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap må kun foretages af det faguddannede personale.
- ▶ Produktet skal altid vende fremad, når det anvendes som sæde i et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap.
- ▶ Instruer det faguddannede personale i de efterfølgende nævnte fastgørelsespunkter og det nødvendige tilbehør på produktet.

⚠ ADVARSEL**Utilstrækkelig transportsikring**

Manglende sikker støtte, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

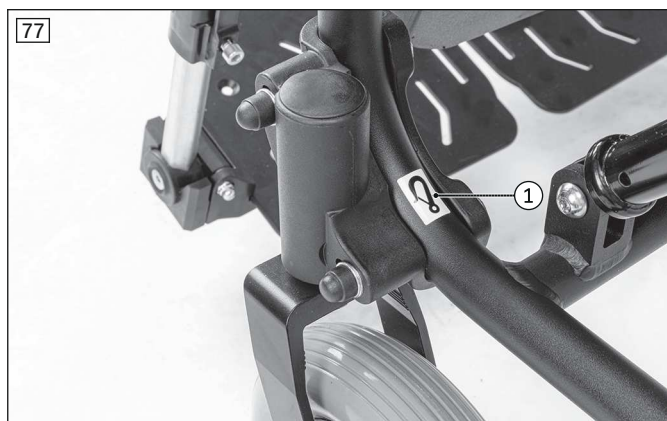
- ▶ Følg de efterfølgende anvisninger om rigtig transportsikring i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer.
- ▶ Informér efter behov det faguddannede personale om de efterfølgende anvisninger.

Sikring af produktet i køretøjer til mobilitetshandicappede personer

Kørestolen sikres ved hjælp af 4 selestropper i et køretøj til mobilitetshandicappede personer. I disse fastgøres bilens fastgørelsesseler til kørestole.

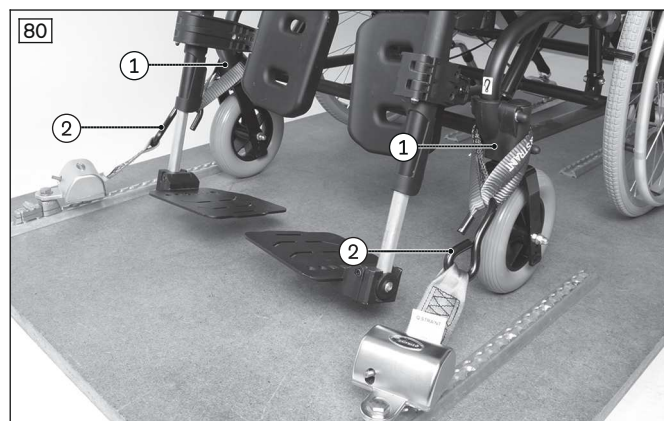
Selestroppernes fastgørelsespunkter er markeret med mærkater. Mærkaterne viser, hvor brugerne skal placere selestropperne om rammerøret:

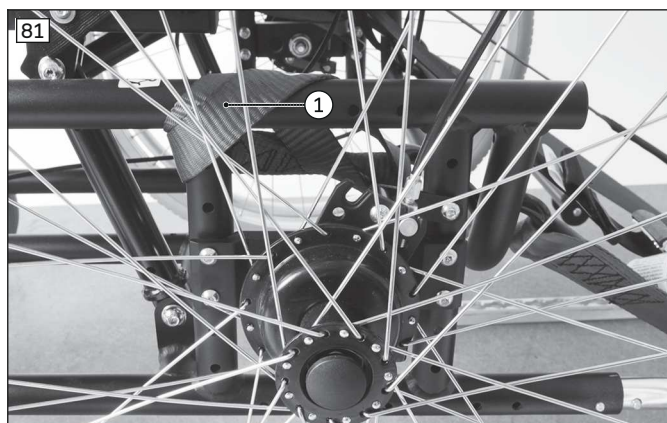
- Mærkaterne til markering af de forreste fastgørelsespunkter befinder sig på det forreste rammerør (se ill. 77, pos. 1).
- Mærkaterne til markering af de bageste fastgørelsespunkter befinder sig på det bageste rammerør (se ill. 78, pos. 1).



Montering af selelækker

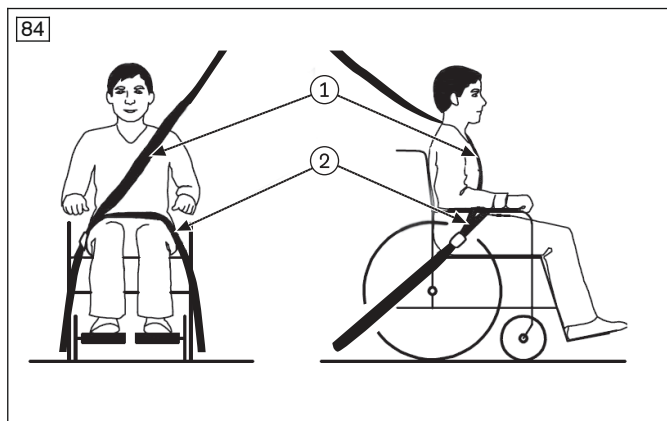
- 1) Placer produktet i køretøjet til transport af personer med mobilitetshandicap. Nærmere oplysninger herom fås også i brochuren med bestillingsnummeret 646D158=ALL_INT.
- 2) Træk begge parkeringsbremsen (se side 32).
- 3) **Forreste fastgørelsespunkter:** Anbring 1 selelække i henholdsvis venstre og højre side på det markerede punkt på frontrammen, og vikl dem en eller to gange rundt om rammerøret, afhængigt af længden (se ill. 79, pos. 1; se ill. 80, pos. 1).
- 4) Hægt krogen på bilens fastgørelsessele til kørestole i selelækken (se ill. 79: , pos. 2; se ill. 80, pos. 2).
- 5) **Bageste fastgørelsespunkter:** Anbring 1 selelække til venstre og til højre på det markerede punkt, og vikl dem om rammerøret (se ill. 81, pos. 1; se ill. 82, pos. 1).
- 6) Hægt krogen på bilens fastgørelsessele til kørestole i selelækken (se ill. 82, pos. 2).
- 7) Fastspænd bilens fastgørelsesseler til kørestole så stramt som muligt for og bag.
 - Produktet med korrekt anbragte fastspændingsseler (se ill. 83).





Anvisninger om rigtig transportsikring af brugeren i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

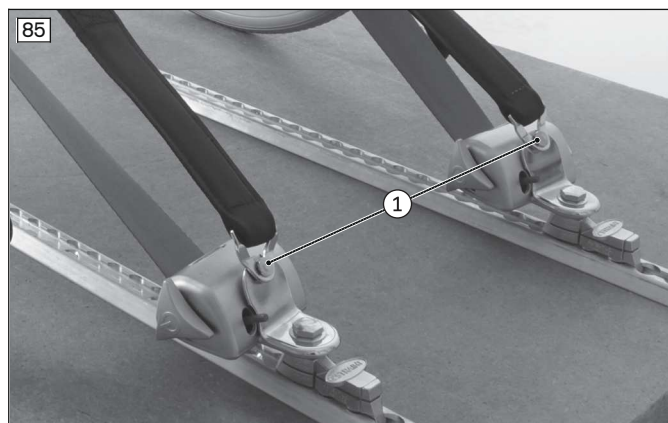
- Personselesystemet i køretøjet til transport af mobilitetshandicappede personer skal dog stadigvæk benyttes. Personselesystemet må ikke fastgøres på kørestolen. Fastgørelsen på tre punkter skal ske komplet på køretøjet:
 - Personselesystemets hoftesele fastgøres af det faguddannede personale som regel til venstre og højre på de bageste spændeselers fastgørelsespunkt/stift (fastgørelsesseler til kørestole på køretøjets gulv).
 - Personselesystemets skuldersele er som regel monteret på køretøjsstolpen og fastgøres på hofteselens dertil beregnede fastgørelsespunkt/stift af det faguddannede personale.
- Personselesystemets seler skal altid placeres tæt på brugerens krop. Selerne må ikke føres over sidestykkerne og hjul (se ill. 84, pos. 2).
- Skulderselen skal altid forløbe over skulderen på brugeren (se ill. 84, pos. 1).
- Selen må ikke placeres snoet på brugerens krop.



Brug af det i køretøjets integrerede personsikringssystem

- 1) Stik 1 ende af hoftesikkerhedsselen ud fra sædets side.

- 2) Hægt hoftesikkerhedsselens ender til venstre og højre på de bageste spændeselers fastgørelsespunkt/stift på bilens fastgørelsespunkter (se ill. 85, pos. 1).
Alternativt kan et personsikringssystem i køretøjet til transport af personer med mobilitetshandicap, der er baseret på en retraktor, anvendes (uden ill.). Ved dette skal hofteselen føres fra bilens gulv om brugeren og fastgøres i den tilhørende seletås i bilen på den modsatte side. Skulderselen fastgøres også på hofteselens fastgørelsespunkt.
- 3) Skulderselen sikres på hofteselens dertil beregnede fastgørelsespunkt/stift (uden ill.).
→ Hoftesikkerhedsselen er ført igennem og fastgjort.
→ Hofteselen forløber mellem sidestykke og siddepude.



9.15.3 Begrænsninger ved brugen

⚠ ADVARSEL

Anvendelse af produktet med bestemte indstillinger eller påmonteret ekstraudstyr

Alvorlig tilskadekomst ved ulykker som følge af ekstraudstyr, der løsner sig

- ▶ Før produktet anvendes som sæde til transport af mobilitetshandicappede personer, fjernes det ekstraudstyr, som skal fjernes, for at transporten bliver sikker. Se nedenstående tabel.
- ▶ Det aftagne ekstraudstyr skal opbevares sikkert under transporten.
- ▶ Vær opmærksom på, at bestemte indstillinger på produktet kan betyde, at produktet ikke kan anvendes i et køretøj til mobilitetshandicappede personer.

Komponent ¹	Transport i et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap er ikke mulig	Afmontering af komponent	Sikring af komponent på produktet
Hovedstøtte			X
Benstøtter			X
Ryginkelindstilling			X ²⁾
Sædetilt			X ³⁾
Abduktionskile		X	
Hoftesele			X ⁴⁾
Terapibord		X	

¹⁾ Ikke alle omtalte komponenter er monteret på hvert enkelt produkt.

²⁾ Bring ryglænet i lodret position.

³⁾ Sæt sædetiltet vandret.

⁴⁾ Hofteselen kan anvendes til positionering af passageren under transporten. Personselesystemet skal dog stadigvæk benyttes.

9.16 Pleje

⚠ FORSIGTIG

Manglende eller forkert rengøring

Sundhedsfare som følge af infektioner, beskadigelse af produktet som følge af brugerfejl

- Rengør produktet med jævne mellemrum.
- Kontroller køreegenskaberne efter rengøring af produktet.

INFORMATION

Overhold vaske- og plejeanvisningerne på de påsyede etiketter på stofbetræk og på produktets andre tekstildele.

9.16.1 Rengøring

Produktet skal rengøres jævnligt, afhængig af hvor ofte produktet benyttes, dog **mindst 1x om måneden**:

Rengør siddepuderne og rygbetræk i tilfælde af urenheder for at undgå kontaminering med kim.

9.16.1.1 Manuel rengøring

- 1) Rengør puder og betræk med varmt vand og opvaskemiddel.
- 2) Fjern eksisterende pletter med en svamp eller en blød børste.
- 3) Skyl efter med rent vand, og lad de behandlede dele tørre.

Vigtige informationer om rengøring

- Plastdele, rammedele samt stel og hjul kan rengøres fugtigt med et mildt rengøringsmiddel. Tør delene derefter godt af.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler og hårde børster osv.
- Rengør ikke produktet med en højtryksrenser eller en vandstråle. Vand, der trænger ind, kan forårsage korrosion.

9.16.1.2 Rengøring af siddepude

Siddepude med skumkerne

- 1) Åbn lynlåsen, og fjern skumkernen (se ill. 86).
- 2) Rengør betrækket i henhold til de påsyede plejeanvisninger.
- 3) Alle skumdele kan vaskes i hånden ved **40 °C** med et mildt og miljøvenligt vaskemiddel. Skal lufttørres.
- 4) Skumkernen anbringes korrekt igen. Lyn lynlåsen.



Vigtige informationer om rengøring

- Yderligere anvisninger om rengøring af siddepuderne er indeholdt i plejeanvisningerne på produktet eller den medleverede brugsanvisning.

9.16.1.3 Rengøring af sele

Rengøring af selesystemet med metalspænde

INFORMATION

Overhold vaskeanvisningerne på produktet og informationerne i det pågældende produkts brugsanvisning.

- Seler med metalspænder må **ikke vaskes i maskinen**, da der kan trænge vand ind og dermed forårsage korrosion med efterfølgende fejlfunktion.
- Rengør selerne ved at fugte dem med varmt sæbevand (tilsæt desinfektionsmiddel) eller aftør dem omhyggeligt med en tør, ren, absorberende klud.

Yderligere rengøringsanvisninger

- Selerne skal lufttørres. Det skal sikres, at selerne og polstringerne er fuldstændig tørre, før de monteres.
- Selerne må ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne og radiatorer).
- Selerne må ikke stryges eller bleges.

9.16.2 Desinfektion

- 1) Rengør polstre og håndtag grundigt før desinfektionen.
- 2) Alle delene på kørestolen tørres fugtigt af med et desinfektionsmiddel.

Vigtige informationer om desinfektion

- Hvis produktet anvendes af flere personer, skal der benyttes et almindeligt desinfektionsmiddel.
- Anvend kun farveløst middel på vandbasis til desinficering. Samtidig skal anvisningerne fra fabrikanten af desinfektionsmidlet følges.

10 Vedligeholdelse og reparation

10.1 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelse

Alvorlige personskader af brugeren, beskadigelser på produktet, hvis serviceintervallerne ikke overholdes

- ▶ Gennemfør kun det vedligeholdelsesarbejde, som står beskrevet i dette kapitel. Alt andet vedligeholdelses- og servicearbejde må kun udføres af det faguddannede personale.
- ▶ Få produktet kontrolleret for funktionsdygtighed og køresikkerhed samt service **1 x gang om året**.
- ▶ Få produktet kontrolleret, indstillet og service **1 x hvert halve år** ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), eller ved brugere, hvis sygdomsbillede ændrer sig.

⚠ ADVARSEL

Manglende vedligeholdelse

Alvorlige personskader på brugeren, beskadigelser på produktet forårsaget af vedligeholdelsesfejl

- ▶ Kontrollér mindst **1 x måneden** indstillingsfunktioner for synlige beskadigelser, og om skrueforbindelserne er forsvarligt fastspændt.

⚠ ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse

Alvorlig personskade på brugeren på grund af skrueforbindelser, der løsner sig

- ▶ Kontrollér med jævne mellemrum skrueforbindelsernes styrke.
- ▶ Kontakt omgående det faguddannede personale, hvis der konstateres mangler.

- Produktets funktionsevne skal kontrolleres **før hver brug**.
- Hvis der konstateres mangler, må produktet ikke anvendes, f. eks. løse, slidte, bøjed eller beskadigede dele, revner i stellet, brud på stellet. Dette gælder især produktets ustabilitet eller ændret kørsel, samt i de tilfælde, hvor brugeren har problemer med siddepositionen eller stabiliteten af sædet. Det faguddannede personale skal omgående informeres med henblik på udbedring af manglerne.
- En del af vedligeholdelsesarbejdet i et fastlagt omfang kan gennemføres hjemme (se kapitel "vedligeholdelsesintervaller" og "vedligeholdelsesindhold").
- Undlader man at gennemføre eftersyn på produktet, kan dette resultere i risiko for personskade for brugeren af produktet.

10.1.1 Vedligeholdelsesintervaller

De efterfølgende beskrevne funktioner skal kontrolleres af brugeren eller af en ledsager i de angivne intervaller:

Komponent	Handling	før kørsel	1 gang om ugen	1 gang om måneden
Hovedstel	Kontrollér, at skrueforbindelserne sidder fast			X
Sæderamme	Kontrollér, at skrueforbindelserne sidder fast			X
Siddeplade	Kontrollér fastgørelsen på sæderammen/ryggen		X	
Vinkelindstilling	Kontrollér, at drejeaksen bevæger sig let			X
	Kontrollér, at vinkelindstillingens skrueforbindelser sidder godt fast, og at gastrykfjederen er fastspændt		X	
Ryg	Kontrollér, at vinkelindstillingens skrueforbindelser sidder godt fast, og at gastrykfjederen er fastspændt		X	
	Kontrollér, at skubbehåndtagene sidder fast, og om de er beskadiget	X		
	Kontrollér, om rygpuden sidder fast, og om den er beskadiget	X		
Hovedstøtte	Kontrollér, om hovedstøtten og leddet sidder fast, og om de er beskadiget	X		
Drivhjul	Kontrollér, at fastgørelsen/akslerne sidder fast	X		
	Kontrollér, at hjulene drejer ubesværet rundt			X
	Ved 24"-drivhjul: Kontrollér egernes spænding			X
Dæk	Kontrollér profildybde (min. 1 mm)			X
Styrehjul	Kontrollér, om fastgørelsen er stram	X		
	Kontrollér, om gaflen sidder uden slør i holderen			X
	Kontrollér, om fastspændingsmøtrikkerne er fastspændte			X
	Kontrollér, om styrehjulene drejer frit (ingen tilsmudsning)	X		
Bremser	Kontrollér bremsefunktionen	X		
Benstøtte	Kontrollér, om låsen fungerer og sidder korrekt			X
	Kontrollér fodpladen for stabilitet/beskadigelse			X
Sidestykke/armlæn	Kontrollér, om fastgørelsen er stram	X		
	Kontrollér sidestykker/armlæn for beskadigelser		X	
Puder/seler	Kontrollér pudens tilstand			X
	Kontrollér fastspændingsselen for slitage		X	
	Kontrol af selelåsens funktion		X	
Tipsikring	Kontrollér funktionen/om den sidder fast		X	
	Kontrollér afstanden til jorden (min. 50 mm)			X
Lejer	Kontrollér for tilsmudsning		X	
Produkt	Kontrol af læseligheden af alle etiketter og mærkninger på produktet		X	

10.1.2 Vedligeholdelsesindhold

Med en lille smule praktisk dygtighed kan brugeren eller ledsageren selv foretage vedligeholdelsesarbejde på nogle af produktets dele for at sikre problemfri funktion:

- Især i den første tid og efter indstillinger på kørestolen skal det kontrolleres, at skruesamlingerne er spændt korrekt. Hvis en skruesamling løsner sig flere gange, skal det faguddannede personale omgående informeres.
- På styrehjulsakslen og styrehjulsgaflens skrueaksel samler sig med tiden snavspartikler og hår. Det bevirker, at styrehjulene går mere trægt. Fjern urenheder regelmæssigt, og smør akslerne med olie. Se i den forbindelse kapitel "Fremgangsmåde ved trægt fungerende dele".
- Drivhjulene er seriemæssigt udstyret med et stikaksel-system. For at opretholde dette systems funktionsdygtighed, bør der ikke sidde snavs på stikakselen eller stikakselholderens bøsning. Desuden skal stikakselen fra tid til anden smøres let med en harpiksfri tyndtflydende olie (symaskineolie).
- Hvis kørestolen bliver våd, skal den gnides tør.

10.2 Reparation

Reparation af produktet må kun udføres af faguddannet personale.

11 Bortskaffelse

11.1 Oplysninger om bortskaffelse

I tilfælde af bortskaffelse skal produktet returneres til det faguddannede personale.

Alle produktets komponenter bortskaffes i henhold til de gældende regler om miljøbeskyttelse i det pågældende land.

11.2 Anvisninger om genbrug

FORSIGTIG

Brugte sædepuder

Funktionelle og hygiejniske risici i tilfælde af genbrug

- Udskift sædepuden ved genbrug.

Produktet er egnet til genanvendelse.

Produkter, der genanvendes, er – i lighed med brugte maskiner eller køretøjer – udsat for særlig belastning. Egenskaber og ydelser må ikke ændre sig så meget, at der er fare for patientens og eventuelle andre brugeres sikkerhed i løbet af produktets brugstid.

Til genanvendelse skal det pågældende produkt først rengøres og desinficeres grundigt. Derefter skal produktets tilstand, slitage og skader kontrolleres af faguddannet personale. Slidte og beskadigede dele samt komponenter, der ikke passer eller ikke er egnet til den nye bruger, skal udskiftes.

Detaljerede oplysninger om udskiftning af dele og nødvendigt værktøj fremgår af servicevejledningen.

12 Juridiske oplysninger

Alle retlige betingelser er undergivet det pågældende brugerlands lovbestemmelser og kan variere tilsvarende.

12.1 Ansvar

Fabrikanten påtager sig kun ansvar, hvis produktet anvendes i overensstemmelse med beskrivelserne og anvisningerne i dette dokument. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, som er opstået ved tilsidesættelse af dette dokument og især forårsaget af ukorrekt anvendelse eller ikke tilladt ændring af produktet.

12.2 Garanti

Yderligere oplysninger om garantibetingelserne kan du få hos det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt, eller hos fabrikantens serviceafdeling.

12.3 Levetid

Forventet levetid: **4 år**

Den forventede levetid er blevet fastlagt med udgangspunkt i konstruktionen, produktionen og anvisningerne til formålsbestemt anvendelse. Dette inkluderer også bestemmelserne om vedligeholdelse, forskrifterne til opretholdelse af funktionsdygtigheden og bestemmelserne om produktets sikkerhed.

Hvis fabrikantens angivelser, serviceintervaller ikke følges, og brug af produktet overskrider den foreskrevne forventede levetid, medfører det øget risiko.

13 Tekniske data

INFORMATION

- Mange tekniske data er efterfølgende angivet i mm. Vær venligst opmærksom på, at – såfremt der ikke er angivet yderligere – indstillingerne på produktet ikke foretages i mm-området, men i trin på ca. **0,5 cm** eller **1 cm**.
- Vær opmærksom på, at de under indstillingen opnåede værdier kan afvige fra de værdier, der er anført i det følgende. Afvigelsen kan være **±10 mm og ±2°**.

INFORMATION

- ▶ Alle efterfølgende angivne mål er til dels teoretisk beregnede værdier.
- ▶ Vær opmærksom på, at visse indstillingsmuligheder ikke kan benyttes på alle produktvarianter. Ligeledes er der grænser for indstillingskombinationerne pga. den kompakte rammegeometri.
- ▶ Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer og tolerancer.

Generelle oplysninger

Start Multi	Varianter med 12"-drivhjul	Varianter med 24"-drivhjul
Maks. nyttelast [kg]	136	
Vægt [kg] ¹ (ved sædebredde på 380-480 mm)	40,5–43,5	42–45
Sædebredde [mm] ²⁾	380–480	
Sædedybde [mm] ²⁾	425–500	
Maks. totalhøjde [mm]	1410	
Styreområde ca. [mm] ³⁾	870–1400	
Maks. tilladt hældning [° (%)] (opad/nedad/til siden) ⁴⁾⁵⁾	15 (26,8) / 10 (17,6) / 15 (26,8)	

¹⁾ Vægtspecifikationerne afhænger af sædebredden.

²⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-5, 8.12

³⁾ Drejeområde/vendeområde i overensstemmelse med ISO 7176-5, 8.11/8.12

⁴⁾ Gælder også ved henstilling med trukket parkeringsbremse.

⁵⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-1.

Yderligere informationer

Varianter med 12"-drivhjul	Minimal	Maksimal
Vægten af den tungeste komponent [kg] (ved sædebredde)	3,08 (380 mm)	4,01 (480 mm)
Samlet længde [mm] ¹⁾	---	1155
Totalbredde [mm]	650	750
Sædevinkel [°]	-5	30
Effektiv sædedybde [mm]	425	500
Effektiv sædebredde [mm]	380	480
Forreste sædehøjde [mm]	580	620
Ryglænets vinkel [°]	90	140
Ryglænets højde [mm]	515	640
Afstand fra benstøtte til sæde [mm]	435	550
Afstand fra armlæn til sæde [mm]	200	280
Vinkel fodplade i forhold til siddeflade [°]	110	180
Forreste position af armlænet [mm]	400	450
Drivhjul	12"	
Styrehjul	8"	
Godkendt dæktype	PU	
Minimal venderadius [mm] ²⁾	870	940
Vandret akselleje [mm] ³⁾	50	150

¹⁾ Med benstøtter

²⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-5

³⁾ Målt i forhold til ryglænets midte

Varianter med 24"-drivhjul	Minimal	Maksimal
Vægten af den tungeste komponent [kg] (ved sædebredde)	3,08 (380 mm)	4,01 (480 mm)
Samlet længde [mm] ¹⁾	---	1155
Totalbredde [mm]	795	895

Varianter med 24"-drivhjul	Minimal	Maksimal
Sædevinkel [°]	-5	30
Effektiv sædedybde [mm]	425	500
Effektiv sædebredde [mm]	380	480
Forreste sædehøjde [mm]	580	620
Ryglænets vinkel [°]	90	140
Ryglænets højde [mm]	515	640
Afstand fra benstøtte til sæde [mm]	435	550
Afstand fra armlæn til sæde [mm]	200	280
Vinkel fodplade i forhold til siddeflade [°]	110	180
Forreste position af armlænet [mm]	400	450
Drivhjul	24"	
Styrehjul	8"	
Godkendt dæktype	PU	
Drivringens diameter [mm]	---	535
Minimal venderadius [mm] ²⁾	870	910
Vandret akselleje [mm] ³⁾	50	100

¹ Med benstøtter

²⁾ I overensstemmelse med ISO 7176-5

³⁾ Målt i forhold til ryglænets midte

Omgivelsesbetingelser

Temperatur og luftfugtighed	
Brugstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Transport- og opbevaringstemperatur [°C (°F)]	-10 til +40 (14 til 104)
Luftfugtighed [%]	45 til 85; ikke-kondenserende

14 Bilag

14.1 Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog

Kendetegn	Grænseværdi (iht. forordning (EU) nr. 1300/2014)
Længde [mm]	1200 (plus 50 mm til fødderne)
Bredde [mm]	700 (plus 50 mm på hver side til hænderne ved fremadkørsel)
De mindste hjul ["]	ca. 3 eller større (iht. forordningen skal det mindste hjul kunne forcere et mellemrum på 75 mm i horisontal retning og 50 mm i vertikal retning)
Højde [mm]	maks. 1375; inkl. en 1,84 m stor mandelig bruger (95. percentil)
Venderadius [mm]	1500
Maksimal brugervægt [kg]	200 (produkt med bruger, inkl. bagage)
Maksimal højde på en hindring, der kan forceres [mm]	50
Frihøjde [mm]	60 (ved en stigningsvinkel på 10° skal frihøjden ved fremadkørsel ved slutningen af stigningen være mindst 60 mm under fodstøtten)
Maksimal hældningsvinkel, hvor produktets stabilitet opretholdes [°]	6 (dynamisk stabilitet i alle retninger) 9 (statisk stabilitet i alle retninger, også ved trukket bremse)

14.2 Nødvendigt værktøj

Til indstillings- og vedligeholdelsesarbejdet har man brug for følgende værktøj:

- Unbrakonøgler i størrelserne 3, 4, 5
- Ring- og gaffelnøgler i størrelserne 8, 10, 13, 19, 24

- Momentnøgle (måleområder 3 – 50 Nm)

14.3 Tilspændingsmomenter for skrueforbindelserne

Såfremt intet andet er angivet, fastspændes skruesamlingerne med følgende tilspændingsmomenter:

- Gevinddiameter M4: 3 Nm
- Gevinddiameter M5: 5 Nm
- Gevinddiameter M6: 8 Nm
- Gevinddiameter M8: 20 Nm



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

